

PERFORMANCE

18. Kulturbörse für Straßenkunst



09.-10. September 2024

MESSE KATALOG

SPECIALS

Neuheiten für Künstler:innen
und Fachpublikum

INHALT CONTENT



04 AUF EINEN BLICK AT A GLANCE

Die wichtigsten Informationen rund um die #PER24. The most important information about #PER24.



12 MODERATOREN MODERATORS

Die Gastgeber an den Bühnen. The hosts at the stages.

KOOPERATIONEN

49 VERANSTALTUNGEN EVENTS

Straßentheaterfestival STRFSTVL. Street theatre festival STRFSTVL.

50 NETZWERKE NETWORKING

Kulturbörse Freiburg, Bundesverbände und Initiativen. Kulturbörse, Organisations and initiatives.

52 AGENTUREN AGENCIES

Einige Agenturen, mit denen wir arbeiten. Some agencies we work with



14 SHOWS SHOWS

06

GELÄNDEPLAN
PLAN

07

MESSESTÄNDE
EXHIBITION STAND

08

PROGRAMM
PROGRAM



11 SPEED DATES SPEED DATES



10 PROJEKT VORSTELLUNGEN PROJECT PITCHES

WILLKOMMEN WELCOME

Liebe Besucherinnen und Besucher, in diesem Jahr findet die Kulturbörse für Straßenkunst bereits zum 18. Mal in Paderborn statt. Auf dem 15.000qm großen Veranstaltungsgelände - dem Schlosspark von Schloß Neuhaus - finden an zwei Tagen auf 25

Bühnen und Sonderflächen rund 130 Shows statt. Erleben Sie hochkarätige Straßentheater-Shows und Straßenmusik unter freiem Himmel. Auf 6 Bühnen findet Straßentheater statt. Auf den 19 Sonderflächen sind Installationen und große Aufbauten platziert, die zu bestimmten Zeiten bespielt werden. Für alle Walk-Act Interessierten gibt es täglich eine Walk-Act-Parade, in der alle Walk-Acts gleichzeitig auf dem Gelände unterwegs sind. Am Montag startet die Parade um 16:40 Uhr. Am Dienstag um 14:40 Uhr. An den dezentralisierten Messeständen können Sie jederzeit Informationsmaterial der Künstlerinnen und Künstler finden und sich zum Plausch verabreden. Den finalen Höhepunkt der Performance bildet am Dienstagabend die Abschluss-Gala, mit Künstlern und Programmen, die tagsüber noch nicht gelaufen sind. Sofern noch verfügbar können Sie Karten im Festivalbüro der Performance Paderborn kaufen. Bitte beachten Sie auch unsere Termine bis 2030 auf der letzten Seite. Wir freuen uns auf ein Wiedersehen in Paderborn. Dear visitors, This year, the cultural exchange for street art is taking place for the 18th time in Paderborn. On the 15,000 square metre event site - the castle park of Schloss Neuhaus - around 130 shows will take place over two days on 25 stages and special areas. Experience top-class street theatre shows and street music in the open air. Street theatre takes place on 6 stages. Installations and large structures are placed on the 19 special areas, which are used at certain times. For all those interested in walk acts, there is a daily walk act parade, in which all the walk acts travel around the site at the same time. On Monday the parade starts at 16:40. On Tuesday at 14:40. At the decentralised exhibition stands, you can find information material from the artists at any time and arrange to meet up for a chat. The final highlight of the performance is the closing gala on Tuesday evening, with artists and programmes that have not yet been performed during the day. If tickets are still available, you can buy them at the Performance Paderborn festival office. Please also note our dates until 2030 on the last page. We look forward to seeing you again in Paderborn.

TEAM TEAM



Stefan Hermanns

Festivalleitung **Festival director**

Ist Hauptansprechpartner für alle Künstler:innen der Performance Paderborn. Is the main contact for all artists of the Performance Paderborn.



Anne Bittner

Festivalleitung **Festival director**

Ist Ansprechpartner für Fachbesuchende der Performance Paderborn. Is the contact person for programmers at the Performance Paderborn.



Xenia Surkov

Festival-Orga **Festival orga**

Organisiert das Festival und ist Stagemanagerin für den Schlossinnenhof. Organises the festival and is stage manager for the Schlossinnenhof.



Medina Mešanović

Hospitality **Hospitality**

Leitet Messe & Catering und akkreditiert Künstler:innen und Fachbesuchende. Manages artist hospitality and accredits artists and programmers.

Olaf Menne

Stagemanagement Marstall
Stagemanagement Marstall

Fabian Koke

Stagemanagement Bibliothek
Stagemanagement Bilbiothek

Marco Gödde

Stagemanagement Brunnen
Stagemanagement Brunnen

Martina Schmidt

Stagemanagement Walk-Acts
Stagemanagement Walk-Acts

Jill Engelking

Stagemanagement Rosengarten
Stagemanagement Rosengarten

Julia Ures

Stagemanagement Kanuraum
Stagemanagement Kanuraum

Emily Calzado

Stagemanagement Specials
Stagemanagement Specials

AUF EINEN BLICK AT A GLANCE



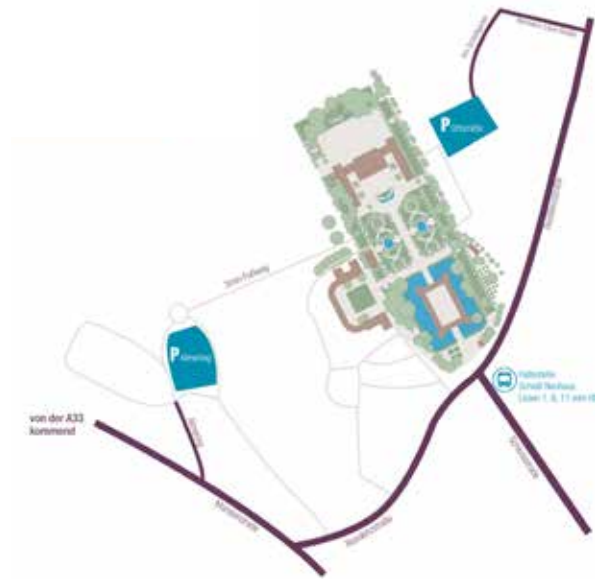
Öffnungszeiten Opening hours

Montag, 09. September 2024

14:00 - 16:40 Uhr	Shows Shows
16:45 - 17:45 Uhr	Speed Dates Speed Dates
17:00 - 17:45 Uhr	Walk-Act Parade Walk Act Parade
18:00 - 22:00 Uhr	Shows Shows

Dienstag, 10. September 2024

10:00 - 12:40 Uhr	Shows Shows
12:45 - 13:45 Uhr	Projekt Vorstellungen Project Pitches
13:00 - 13:45 Uhr	Walk-Act Parade Walk Act Parade
14:00 - 18:00 Uhr	Shows Shows



Anreise Arrival

Mit dem Auto fahren Sie über die A33 bis zur Abfahrt Schloss Neuhaus. Es stehen die Parkplätze "Almering" und "Ortsmitte" zur Verfügung. By car, take the A33 motorway to the Schloss Neuhaus exit. The car parks "Almering" and "Ortsmitte" are available.

Mit dem Zug fahren Sie bis zum Paderborner Hauptbahnhof und steigen dort in einen der Busse der Linie 1 (Richtung Sennelager), Linie 8 (Richtung Gesseln) oder Linie 5 (Richtung Thuner Siedlung) und fahren bis zur Haltestelle Schloss Neuhaus. Take the train to Paderborn main station and get on one of the buses on line 1 (direction Sennelager), line 8 (direction Gesseln) or line 5 (direction Thuner Siedlung) and get off at the Schloss Neuhaus stop.



Ablauf Procedures

Zusätzlich zu den Shows, gibt es auch Specials, wie die **Speed Dates** und **Project Pitches**. Während der Specials finden keine Shows auf dem Gelände statt, so dass diese Stunde für einen intensiven Austausch genutzt werden kann. Während dieser Zeit findet die Walk-Act

Parade statt. Jeder Walk-Act hat aber auch eine zusätzliche Auftrittszeit im Laufe des restlichen Tages, damit Fachbesuchende nichts verpassen. In addition to the shows, there are also specials such as speed dates and project pitches. There are no shows on the site during the specials, so that this hour can be used for an intensive exchange. The Walk-Act Parade takes place during this time. However, each walk act also has an additional performance time during the rest of the day so that trade visitors do not miss anything.



Fachbesucher Akkreditierung Trade visitor accreditation

Wir freuen uns, wenn Sie als Fachbesucher*in mit dabei sind. Mit Ihrer Akkreditierung geben Sie uns die Möglichkeit, Sie besser kennenzulernen und gezielt in die Kommunikation zur Performance einzubinden. Mit Ihrer Akkreditierung erhalten Sie ein kostenfreies Essen. Kommen Sie zu unserem Festivalbüro in die Schlosshalle für die Akkreditierung. We look forward to welcoming you as a trade visitor. With your accreditation, you give us the opportunity to get to know you better and to involve you specifically in communication about the performance. With your accreditation you will receive a free meal. Come to our festival office in the Schlosshalle for accreditation.



Genres Genres

Auf der Performance Paderborn erleben Sie Straßentheater in vielen Facetten. Aber auch Puppenspiel, Artistik und Installationen sind mit dabei. At Performance Paderborn, you can experience street theatre in many facets. But puppetry, artistry and installations are also included.



Abschluss Gala Closing Gala

Den krönenden Abschluss am Ende des zweiten Messtages bildet die Abschluss-Gala der Performance im Marstall. Zum 7. Mal wird eine besondere Show konzipiert mit Künstlern, die nur in der Gala auftreten. Dabei sind dieses Jahr: Matthias Romir (D), das Universal Druckluftorchester (D), The Marvelous Adventure Group (BE), Hirondelles (NL) und weitere Künstler:innen. Resttickets gibt es im Festival Office der Performance Paderborn. The final event at the end of the second day of the fair will be the final gala of the performance at the Marstall. For the 7th time, a special show will be organised with artists who will only perform at the gala. Among them are this year: Matthias Romir (D), the Universal Druckluftorchester (D), The Marvelous Adventure Group (BE), Hirondelles (NL) and other artists. Remaining tickets are available from the Performance Paderborn Festival Office.

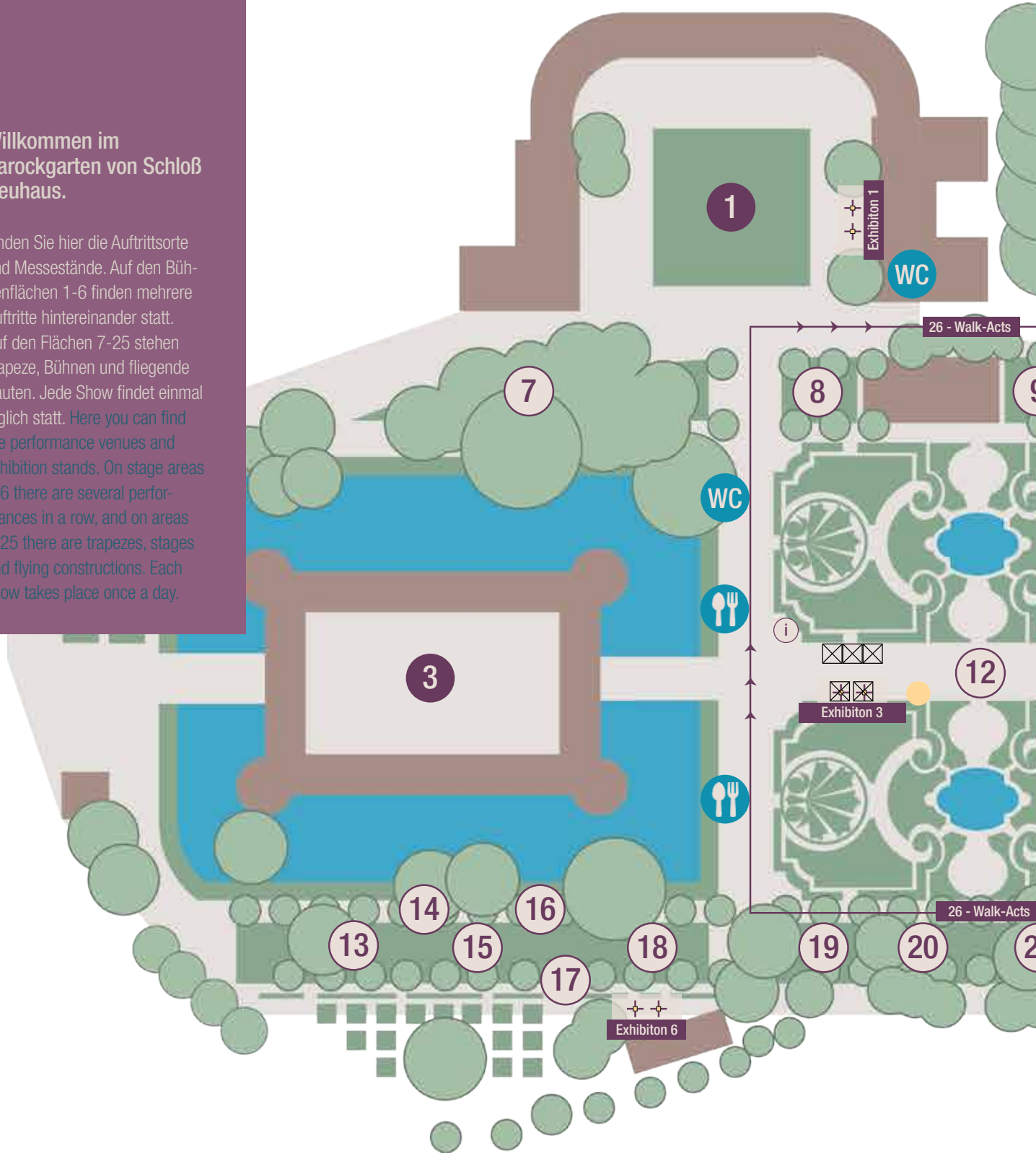


WebApp Online Programme

In Ihren Händen halten Sie den Messekatalog mit dem vollständigen Programm zum Zeitpunkt des Druckes. Es kann sicher immer mal etwas ändern. Daher empfehlen wir Ihnen unsere WebApp. Hier können sich Ihren persönlichen Plan zusammenstellen und werden von uns über Änderungen informiert. In your hands you are holding the trade fair catalogue with the complete programme at the time of printing. Something can certainly always change. We therefore recommend our WebApp. Here you can put together your personalised plan and we will inform you of any changes.

Willkommen im Barockgarten von Schloß Neuhaus.

Finden Sie hier die Auftrittsorte und Messestände. Auf den Bühnenflächen 1-6 finden mehrere Auftritte hintereinander statt. Auf den Flächen 7-25 stehen Trapeze, Bühnen und fliegende Bauten. Jede Show findet einmal täglich statt. Here you can find the performance venues and exhibition stands. On stage areas 1-6 there are several performances in a row, and on areas 7-25 there are trapezes, stages and flying constructions. Each show takes place once a day.



Exhibition 1

- 1.01 Autoportante Company
- 1.02 Bucraa Circus
- 1.03 Les Dudes
- 1.04 The Kitten of Doom
- 1.05 Rasoterra
- 1.06 4 Sides of a Triangle
- 1.07 Stenzel & Kivits
- 1.08 Cia Nom Provisional

Exhibition 2

- 2.01 Gilad Shabtay
- 2.02 Duo No Nonsense
- 2.03 Antilia
- 2.04 Cia. JoCa
- 2.05 Derecha Izquierda
- 2.06 Theater Paspertout
- 2.07 Matteo Galbusera
- 2.08 Planeta Trampoli

Exhibition 3

- 3.01 Theater Buchfink
- 3.02 Theater-Fahrrad
- 3.03 Pere Hosta
- 3.04 Compagnie de l'Echelle
- 3.05 Karlus Soler
- 3.06 Nina Theater
- 3.07 Laura Dilettante
- 3.08 Familie Fantastic

Exhibition 4

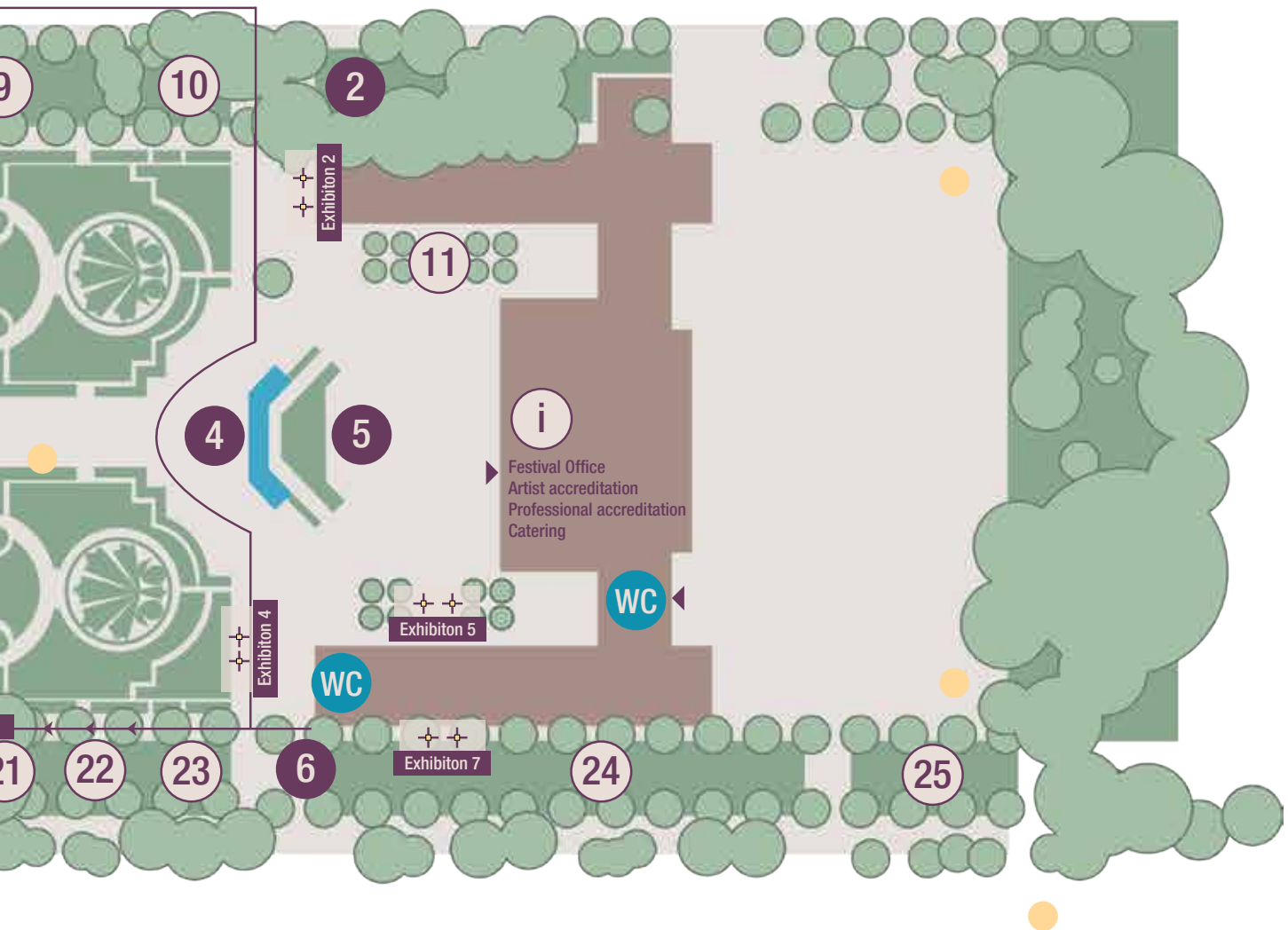
- 4.01 Mr Postman
- 4.02 Hendrik & Co
- 4.03 Lonefight Theatre
- 4.04 Statues Vivantes
- 4.05 Celestroi
- 4.06 Mira Waterkotte
- 4.07 Flash Gonzales
- 4.08 Lila Laster Ladies

1 - 6 Bühnenflächen (mehrere Künstler pro Spot)
performance venues (various artists per spot)

7 - 24 Sonderflächen (1 Künstler pro Spot)
special venues (1 artist per spot)



Dezentrale Messtower
Decentralised exhibition towers



Exhibition 5

5.01	Jannacycle
5.02	Canavaltwins
5.03	Duo Un Pie
5.04	Franxi Natra
5.05	Sugar Horses
5.06	Mundo Costrini
5.07	Duo Diagonal
5.08	Richard Filby

Exhibition 6

6.01	Tumble Circus
6.02	Kazibaze Theater
6.03	Liz & Howard
6.04	Julian Belini
6.05	FeuerWer?
6.06	Aerophilia

Exhibition 7

7.01	Teresa Stelzer
7.02	Stelzentheater Circolo
7.03	Krist Doo Festival Theater
7.04	Cirquunstancia
7.05	Victorine Pasman
7.06	Tukkersconnexion
7.07	Company with Balls
7.08	Al Grano

Messekatalog

18:00	Spot 03	Compagnie de l'Echelle (FR) - Puppenspiel	21
18:00	Spot 05	Franxi Natra (D) - Jonglage	27
18:00	Spot 06	Der ehrliche Nils (D) - Zauberei	18
18:00	Spot 13	Tumble Circus (IRE) - Akrobatik	47
18:20	Spot 03	Familia Fantastica (IT) - Physical Comedy	26
18:30	Spot 06	Mira Watterkotte (D) - Tanz	37
18:30	Spot 09	Planeta Trampolí (ES) - Akrobatik	40
18:30	Spot 26	Teresa Stelzer (D) - Walk-Act	44
19:00 - 20:00 Uhr			
19:00	Spot 01	Rasoterra (IT) - Clownerie	40
19:00	Spot 02	Gilad Shabtay (D) - Jonglage	28
19:00	Spot 03	Karlus Soler (ES) - Comedy	30
19:00	Spot 05	Sugar Horses (D) - Musik	44
19:00	Spot 07	Victorine Pasman (NL) - Musik	48
19:00	Spot 12	Cirque en Edge (D) - Akrobatik	20
19:10	Spot 25	Lila Laster Ladies (D) - Physical Comedy	35
20:00 - 21:00 Uhr			
20:00	Spot 01	Bucraa Circus (ES) - Physical Comedy	17
20:00	Spot 02	Theater Paspertout (D) - Musik	45
20:00	Spot 03	Nina Theatre (IT) - Puppenspiel	39
20:00	Spot 05	Mundo Costrini (ES) - Musik	38
20:00	Spot 06	Flash Gonzales (D) - Physical Comedy	27
20:00	Spot 16	FeuerWer? (D) - Akrobatik	26
20:30	Spot 26	Stelzentheater Circolo (D) - Walk-Act	43
21:00 - 22:00 Uhr			
21:00	Spot 01	Stenzel & Kivits (NL) - Physical Comedy	43
21:00	Spot 02	Matteo Galbusera (IT) - Physical Comedy	36
21:00	Spot 03	Laura Dilettante (D) - Musik	34
21:00	Spot 04	Celestroi (FR) - Musik	18
21:00	Spot 05	Duo Diagonal (D) - Physical Comedy	23
21:30	Spot 26	Company with Balls (D) - Walk-Act	21

The image shows a vertical rectangular page designed as a notepad. At the top, there is a solid dark purple horizontal band. Inside this band, the German phrase "Platz für Ihre Notizen" is written in a white, sans-serif font, positioned towards the left side. Below this header, the rest of the page is white and filled with thin, light purple horizontal lines spaced evenly apart, providing a space for writing.

Programm, Dienstag 10. September 2024
Programme, Tuesday 10 September 2024

Ganztägig			
	Park	Kystlys (D) - Installation	32
	Spot 07	Théâtre de la Toupine (FR) - Karussell	46
	Spot 07	Etienne Favre (FR) - Klangerinstrumente	25
	Spot 08	Giovanni Gassenhauer (D) - Musik	28
	Spot 11	Der Wanderphotograph (D) - Fotografie	22
	Spot 20	Ensemble Kroft (D) - Installation	25
	Spot 21	Matthias Weikamm (D) - Fotografie	37
	Spot 22	Keine Wohnzimmerbühne (D) - Straßentheater	42
	Spot 19	Restvorm (NL) - Street-Art	41
10:00 - 11:00 Uhr			
10:00	Spot 04	4 Sides of a triangle (NL) - Straßentheater	14
10:00	Spot 02	Cia.JoCa (D) - Physical Comedy	19
10:00	Spot 05	Franxi Natra (D) - Jonglage	27
10:00	Spot 15	Liz & Howard (D) - Musik	35
10:00	Spot 03	Pere Hosta (ES) - Physical Comedy	37
10:00	Spot 01	Rasoterra (IT) - Clownerie	40
10:30	Spot 26	Company with Balls (D) - Walk-Act	21
11:00 - 12:00 Uhr			
11:00	Spot 01	Bucraa Circus (ES) - Physical Comedy	17
11:00	Spot 03	Theater-Fahrrad (D) - Puppenspiel	46
11:00	Spot 05	Canavaltwins (D) - Musik	17
11:00	Spot 12	Cirque en Edge (D) - Akrobatik	20
11:00	Spot 23	Lonefight Theater (D) - Vertikaltheater	36
11:30	Spot 26	Stelzentheater Circolo (D) - Walk-Act	43
12:00 - 13:00 Uhr			
12:00	Spot 01	The Kitten of Doom (CZ) - Akrobatik	45
12:00	Spot 02	Antilia (IT) - Physical Comedy	15
12:00	Spot 03	Nina Theatre (IT) - Puppenspiel	39
12:00	Spot 04	Karlus Soler (ES) - Comedy	30
12:00	Spot 05	Duo En Pie (AR) - Akrobatik	24
12:00	Spot 16	FeuerWer? (D) - Akrobatik	26
12:00	Spot 25	Lila Laster Ladies (D) - Physical Comedy	35
12:45	Halle	SPEED DATES für alle Künstler & Fachbesuchenden	
13:00 - 14:00 Uhr			
13:00	Park	Walk-Act Parade aller Walk-Acts	
14:00 - 15:00 Uhr			
14:00	Spot 01	Cia Nom Provisional (ES) - Akrobatik	19
14:00	Spot 02	Matteo Galbusera (IT) - Physical Comedy	36
14:00	Spot 03	Familia Fantastica (IT) - Physical Comedy	26
14:00	Spot 05	Sugar Horses (D) - Musik	44
14:00	Spot 06	Mira Watterkotte (D) - Tanz	37
14:00	Spot 07	Victorine Pasman (NL) - Musik	48
14:00	Spot 18	Aerophilía (D) - Akrobatik	14
14:20	Spot 09	Planeta Trampolí (ES) - Akrobatik	40
ABGESAGT		Der weiße Knopf (D) - Videoinstallation	22
14:30	Spot 04	Mr Postman (D) - Physical Comedy	38
14:30	Spot 26	Tukkersconnexion (NL) - Walk-Act	47

15:00 - 16:00 Uhr				
15:00	Spot 01	Les Dudes (CA) - Musik	34	
15:00	Spot 03	Buchfink-Theater (D) - Puppenspiel	16	
15:00	Spot 05	Jannacycle (D) - Jonglage	29	
15:00	Spot 06	Flash Gonzales (D) - Physical Comedy	27	
15:00	Spot 07	Kasperbühne Kend (D) - Puppenspiel	31	
15:00	Spot 10	Derecha Izquerida (ES) - Akrobatik	23	
15:00	Spot 13	Tumble Circus (IRE) - Akrobatik	47	
15:30	Spot 02	Duo No Nonsense (NL) - Akrobatik	24	
15:30	Spot 04	Celestroi (FR) - Musik	18	
15:30	Spot 05	Richard Filby (GB) - Varieté	41	
15:30	Spot 26	Teresa Stelzer (D) - Walk-Act	44	
16:00 - 17:00 Uhr				
16:00	Spot 01	Autoportante Company (IT) - Comedy	16	
16:00	Spot 02	Gilad Shabtay (D) - Jonglage	28	
16:00	Spot 03	Laura Dilettante (D) - Musik	34	
16:00	Spot 06	Der ehrliche Nils (D) - Zauberei	18	
16:00	Spot 17	Julian Bellini (FR) - Physical Comedy	30	
16:30	Spot 05	Duo Diagonal (D) - Physical Comedy	23	
16:30	Spot 26	Krist Doo Festival Theater (NL) - Walk-Act	32	
16:30	Spot 06	Mira Waterkotte (D) - Tanz	37	
16:40	Spot 04	Hendrik & CO (BE) - Physical Comedy	29	
17:00 - 18:00 Uhr				
17:00	Spot 02	Theater Paspartout (D) - Musik	45	
17:00	Spot 03	Compagnie de l'Echelle (FR) - Puppenspiel	21	
17:00	Spot 14	Kazibaze Theater (D) - Comedy	31	
17:00	Spot 24	Al Grano (D) - Akrobatik	15	
17:20	Spot 05	Mundo Costrini (ES) - Musik	38	
17:30	Spot 04	Statues Vivantes (NL) - Street-Art	42	
17:30	Spot 26	Cirquunstancia (BE) - Walk-Act	20	

19:00	
19:00	Spot 01 Abschluss-Gala (Tickets notwendig) 49

Platz für Ihre Notizen

[illegible]



PERFORMANCE PADERBORN SPECIALS



PROJECT PITCHES

Am **Montag von 16:45 - 17:45 Uhr** stellen fünf Künstlerinnen und Künstler Ihre neuen Projekte vor. In fünf Kurzvorträgen erfährt das Fachpublikum, was es von den neuen Produktionen erwarten kann und wann diese buchbar sein wird. Eine Anmeldung für Fachpublikum ist nicht notwendig. Während der Project Pitches finden eine Walk Act Parade statt. On Monday from 16:45 - 17:45, five artists will present their new projects. In five short presentations, the professional audience learns what they can expect from the new production and when it will be available for booking. It is not necessary for professionals to register. There is the Walk Act Parade at the same time.

Anja Gessenhardt: Verglühende Landschaften - Feeling A: eine Herstory der Wende

Eine poetische Erinnerungsperformance mit Mitteln des dokumentarischen Theaters und des zeitgenössischen Circus. A poetic performance of remembrance with the means of documentary theatre and contemporary circus.

Le Pari: Die Wette

Von Omnivolant und Novycircus am russischen Fangstuhl. Der knapp unter fünf Meter hohe zulassungsfreie Aufbau wird während der Show erst aufgerichtet. Die Künstler spielen so lange mit der Erwartung des Publikums. From Omnivolant and Novycircus on the Russian catch chair. The licence-free structure, which is just under five metres high, is erected during the performance, playing with the audience's expectations for a long time.

STILT LIFE Street Theater: EARTH

Vier riesige Figuren auf Stelzen erscheinen auf einem Platz. Begleitet werden sie von einer Tänzerin. Diese fünf Figuren verändern sich ständig und bringen durch ihre Transformationen die Menschen in Bewegung. Das Publikum wird immer mehr miteinbezogen. Four giant figures on stilts appear in a square. They are accompanied by a dancer. These five figures are constantly changing and their transformations get people moving. The audience becomes more and more involved.

Sur Mesure: Protocole

Sur Mesure laden Sie zu ihrer brandneuen traditionellen Flaggenhissungszeremonie ein. Zu den Klängen ihrer eigenen Hymne werden Sie Zeuge der sorgfältigen Durchführung eines bezaubernden Rituals mit Ehre, Humor und Hingabe. Sur Mesure invites you to their brand-new traditional flag raising ceremony. With honour, humour and dedication, to the tones of their very own hymn you witness the careful performance of an entrancing ritual.

Corpus: La Bulle

Im Mittelpunkt steht ein einzigartiges Seifenblasenzelt und sein eingeschränkter Bewohner: Pierrot, der ikonische Einzelgänger und Träumer. Gemeinsam leben sie in einer transparenten Symbiose. Durch Pantomime, Tanz, Text versucht er, mit seinem Publikum in Kontakt zu treten. At the centre is a unique bubble tent and its restricted inhabitant: Pierrot, the iconic loner and dreamer. Together they live in a transparent symbiosis. Through mime, dance and text, he attempts to make contact with his audience.



Neue Formate um Produzierende und Fachpublikum noch näher zusammenzubringen. **New formats to bring producers and professionals even closer.**



SPEED DATES

Die Speed Dates finden am **Montag von 16.45 bis 17.45 Uhr** in der Schlosshalle statt. Alle Künstler (auch Nicht-Spielende) sowie das akkreditierte Fachpublikum sind eingeladen, sich auf 6-minütige Sessions einzulassen, in denen die Künstler ihre Produktionen vorstellen. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich. Während der Speed Dates finden keine Vorstellungen statt. Es gibt die Walk Act Parade. Jeder Walk Act hat jedoch eine weitere Auftrittszeit, so dass die Fachbesucher nichts verpassen. The speed dates will take place on Monday from 4.45 to 5.45 pm in the Schlosshalle. All artists (including non-performers) and the accredited professional audience are invited to take part in 6-minute sessions in which the artists present their productions. Registration is not required. There are no performances during the Speed Dates. There is the Walk Act Parade. However, each walk act has an additional performance time so that trade visitors do not miss anything.

Anja Gessenhardt

Anja Gessenhardt ist Artistin, Schauspielerin und Musikerin. Ihre Passion: Geschichten erzählen. Am Chinesischen Mast, an Schlagzeug und Mikrofon oder ganz ohne Worte. Sie performt und moderiert Bühnenevents im öffentlichen Raum und indoor und weiß, worauf es Künstler*innen, Veranstalter*innen und Publikum ankommt. Als Moderatorin legt sie deshalb Wert darauf, den bestmöglichen Rahmen für alle Beteiligten zu schaffen. Auf der Performance moderiert Sie alle Specials. Anja Gessenhardt is an acrobat, actress and musician. Her passion: telling stories. On the Chinese Pole, on the drums and microphone or without any words at all. She performs and moderates stage events in public spaces and indoors and knows what is important to artists, organizers and audience. As a presenter, she therefore attaches great importance to creating the best possible setting for everyone involved. She moderates all specials at the performance.

www.anja-g.de



BREAKFAST LECTURES

Wir laden am **Dienstag, 09:00 Uhr** zu einem Frühstück in die Schlosshalle ein. Bei Brötchen und Kaffee, bieten drei Impulsvorträge Raum zum Austausch in lockerer Runde. Es ist keine Anmeldung erforderlich. Eingeladen sind **alle Künstler:innen (auch Nicht-Auftretende)** und akkreditiertes Fachpublikum. We invite you to a breakfast in the castle hall on Tuesday at 09:00. Over rolls and coffee, three keynote speeches offer space for an informal discussion. No registration is required. **All artists (including non-performers)** and accredited professionals are invited.

- 01 Fairsicherungsladen Hagen GmbH**
Sinnvolle Versicherungen für darstellende Künstler*innen
- 02 Andreas Bartels, Circus UnARTiq**
Verständnis & Vorschriften zur sicheren Verwendung von artistischem Material
- 03 GOMA**
Musiksteuerung für Straßenkünstler:innen



RÜCKMELDUNGEN FEEDBACK

Alle hier beschriebenen Specials machen wir so zum ersten Mal. Bitte geben Sie uns doch direktes Feedback, was Ihnen gefallen hat und was Sie sich für 2025 wünschen würden. Danke! We are doing all the specials described here for the first time. Please give us direct feedback on what you liked and what you would like to see in 2025. Thank you!



Moderatoren Moderators

Unsere Moderatoren begrüßen Sie an den verschiedenen Bühnen und fungieren als unsere Gastgeber. Sie stellen Ihnen die Künstlerinnen und Künstler vor und geben Ihnen einen Einblick in die Produktionen, die Sie sehen werden. Aber natürlich fließt in ihre Moderation auch hier und dort mal etwas aus den eigenen Tricks ein. Sprechen Sie unsere Moderator:innen an. Auch Sie können gebucht werden. Our presenters welcome you to the various stages and act as our hosts. They will introduce you

to the artists and give you an insight into the productions you will see. Of course, they will also incorporate a few of their own tricks here and there. Talk to our presenters. They can also be booked.



Charlie Martin

Charlie Martin ist Zauberkünstler, Moderator, Darsteller, und Musiker, kurzum Entertainer. Ob Open-Air oder Gala, private Feier oder Variété: jeder Veranstaltung wird der sympathische Künstler gerecht. Er beherrscht die Kunst der Magie direkt vor den Augen der Zuschauer. Jeder Handgriff, jeder Zug liegt offen, von allen Seiten sichtbar. Das sind Herausforderungen an alle Beteiligten. Magie, die positiv einwirkt, auf das Publikum und auf die Veranstaltung. Charlie Martin is a magician, presenter, performer and musician - in short, an entertainer. Whether open-air or gala, private party or variety show: the likeable artist does justice to every event. He masters the young style of magic right in front of the audience. Every move, every move is open, visible from all sides. These are challenges for everyone involved. Magic that has a positive effect on the audience and the event.

www.charliemartin.de



Christoph Engels

Christoph Engels ist zugleich Gaukler und Draufgänger, Komiker und Komödiant, Kommunikationsexperte und Improvisationsgenie. Schwierige Jonglagetechniken sind nur eine Facette dieses quirligen Multitalents. In seinen Shows setzt er ganz auf die für ihn typische Mischung pantomimischer und artistischer Höchstleistung und besticht mit umwerfender Komik. Er liebt das Spiel mit Verunsicherung und das Spektakuläre. Christoph Engels is a juggler and daredevil, comedian and comedian, communication expert and improvisation genius. Difficult juggling techniques are just one facet of this lively multi-talent. In his shows, he relies entirely on his typical mix of pantomime and artistic excellence and captivates with dazzling comedy. He loves playing with uncertainty and the spectacular.

www.christophengels.de



Jens Heuwinkel

Jens Heuwinkel tritt seit über 35 Jahren als Schauspieler, Moderator und Artist auf Bühnen, Strassen und Plätzen auf. Sich selbst nie ganz so ernst nehmend setzt er seine Gäste und Konferenzen wertschätzend in Szene. Und wenn alle Stricke reißen, hat er immer noch den ein oder anderen eigenen Programmpunkt in der Hinterhand. Jens Heuwinkel ist auch als Initiator, Organisator, Autor, Konsultant und Dozent tätig. Jens Heuwinkel has been performing as an actor, presenter and artist on stages, streets and squares for more than 35 years. Never taking himself too seriously, he presents his guests and shows in an appreciative manner. And if all else fails, he still has one or two of his own programme items up his sleeve. Jens Heuwinkel also works as an initiator, organiser, author, consultant and lecturer.

www.sauresani.de



Julia Ures

Julia Ures moderiert von Politischer Podiumsdiskussion bis Gala. Die 35jährige ist für mehrere NRW-Lokalradiostationen tätig, arbeitet als freie Moderatorin und Journalistin und konzipiert (kulturelle) Veranstaltungen mit. Sie führt neugierig, gewandt und charmant durch's Programm. 2015 hat Julia Ures in Paderborn ein Netzwerk für Künstler, Kreative und Kulturschaffende mit ins Leben gerufen, das 0525einfallsreich. Julia Ures presents everything from political panel discussions to galas. The 35-year-old works for several NRW local radio stations, works as a freelance presenter and journalist and helps to organise (cultural) events. She leads through the programme with curiosity, skill and charm. In 2015, Julia Ures co-founded a network for artists, creatives and cultural professionals in Paderborn, 0525einfallsreich.

www.juliaures.de



Rocco Recycle

Rocco Recycle ist als silberne One-Man-Band mit eigener Motorrad-Bühne und selbstgebauten Instrumenten weltweit unterwegs. Er singt, spielt Gitarre und Schlagzeug. Alles gleichzeitig und alles auf seinem Motorrad. Nebenbei moderiert er bei Motorrad-Events. Im Youtubeformat „Rocco Recycle's BBQ from Hell“ führt er Interviews mit Prominenten und testet mit seinen Gästen gleichzeitig unterschiedliche scharfe Chilisaucen. Rocco Recycle tours the world as a silver one-man band with his own motorbike stage and self-built instruments. He sings, plays guitar and drums. All at the same time and all on his motorbike. He also hosts motorbike events. In the YouTube format "Rocco Recycle's BBQ from Hell", he conducts interviews with celebrities and simultaneously tests different hot chilli sauces with his guests.

www.roccorecycle.de



Kaosclown

Der Kaosclown spannt den Bogen von einem Act zum anderen und setzt auf Spontanität und Wortgewandtheit. Sein frecher Charakter parodiert den großen Ansager und Conferencier mit charmantem Humor und listigem Blick. Kleine Reprises und kurzweilige Ansagen lassen Luft für das was kam oder das was folgt. Freuen Sie sich auf eine dynamische Moderation mit großen Gesten und Schlagfertigkeit. The Kaosclown spans the spectrum from one act to the next and relies on spontaneity and eloquence. His cheeky character parodies the great announcer and conferencer with charming humour and a cunning look. Small reprises and entertaining announcements leave room for what came before or what will follow. You can look forward to a dynamic presentation with grand gestures and quick-wittedness.

www.kaosclown.de

4 SIDES OF A TRIANGLE

4 Sides of a triangle

In „4 Sites Of A Triangle“ erweisen sich Bambusstäbe als vielseitige Objekte. Sie werden jongliert, balanciert oder geworfen. In einem Spiel zwischen Menschen und Gegenständen wird ein von Menschen getragenes Dreibein gebaut, in das eine Luftakrobatin ihr Schicksal legt. Dieses Stück ist eine Mischung aus Tanz, Zirkus und Gemeinschaftskunst und steht allen Zuschauern offen.

In 'Four sides of a triangle' bamboo sticks turn out to be versatile objects. They are juggled, balanced or thrown. In a play between humans and objects an aerial rig is constructed and together they form a human-supported tripod in which an aerialist puts her fate. This piece is a mixture of dance, circus and community art and is open to all audiences.



Genre genre	: Akrobatik
Spieler artists	: 6
Spieldauer length	: 30 Minuten
Sprache language	: Englisch
Auftrittsart type	: Walk-Act mit Szenefläche
Geeignet für target	: Alle
Residenz residency	: Niederlande
Webseite website	: https://www.marjoleinwagter.nl

AEROPHILIA

Luftpirat*innen

Zwei hungrige Pirat*innen. Ein Schiff mit roten Segeln. Eine Schatzkarte. Wie kann der Schatz gefunden werden? Wie können drei Äpfel gerecht verteilt werden? Es geht um alles oder nix, Messer werden jongliert, Schatzkarten gefunden und das gehisste Segel beklettert. Eine witzige Abenteuerreise zwischen heimtückischen Plänen, herumwirbelnder Luftartistik und jede Menge Spaß, in der es auch um grundlegende Fragen geht: Meins und deins, was heißt das schon? Ein unterhaltsames artistisches Lufttheater für Jüngere und Ältere.

Two hungry pirates. A ship with red sails. A treasure map. How can the treasure be found? How can three apples be distributed fairly? It's all or nothing, knives are juggled, treasure maps are found and the hoisted sail is climbed. A witty adventure journey between insidious plans, whirling aerial Circus and lots of fun, which also deals with fundamental questions: mine and yours, what does that mean? An entertaining artistic aerial theater for young and old.

Genre genre	: Akrobatik
Spieler artists	: 2
Spieldauer length	: 20 Minuten
Sprache language	: wortlos
Auftrittsart type	: Fester Standort notwendig
Geeignet für target	: Alle
Residenz residency	: Deutschland
Webseite website	: https://aerophilia.net



AL GRANO Kaldi

Ein Trapez, ein Tisch, ein Stuhl und viel Kaffee. Vor allem viel Kaffee. Es gibt zwei Arten von Menschen auf der Welt. Diejenigen die Kaffee trinken, und diejenigen, die keinen Kaffee trinken. Und Kaldi ist für beide ein Genuss. Durch ihre Beziehung zum Kaffee begibt sich die junge Trapezkünstlerin Johanna Hesse, gemeinsam mit dem Publikum auf eine emotionale Reise. Auch Menschen, die Kaffee 'nicht die Bohne interessiert', sind von der Show begeistert.

A trapeze, a table, a chair and lots of coffee. Especially lots of coffee. There are two types of people in the world. Those who drink coffee and those who don't drink coffee. And Kaldi is a pleasure for both. Through her relationship with coffee, the young trapeze artist Johanna Hesse embarks on an emotional journey together with the audience. Even people who 'don't give a damn' about coffee are thrilled by the show.



Genre genre	: Akrobatik
Spieler artists	: 1
Spieldauer length	: 40 Minuten
Sprache language	: Wortlos
Auftrittsart type	: Fester Standort notwendig
Geeignet für target	: Alle
Residenz residency	: Spanien
Webseite website	:

ANTILIA Antilia Cabaret

Antilia ist eine reisende Manege, inspiriert vom alten Zirkus... in der Zeit, als die Zirkusleute noch nicht von ihrem Dach bedeckt waren. Dieses Projekt wurde durch ein besonderes Gefühl der Freundschaft zwischen vier Künstlern angeregt, die mehr als nur Zirkusvorstellungen zeigen wollten, sondern Orte und Emotionen mit dem Publikum teilen wollten. In ihrer Manege können Sie die Verbindung zwischen den Artisten und dem Publikum spüren. Sie können Teil einer einmaligen und unwiederholbaren Erfahrung sein. Das ist der besondere Wert, den die Arena bietet. Antilia ist eine selbsttragende Struktur ohne Auswirkungen auf die Umwelt. Sie ist so konzipiert, dass sie überall aufgestellt werden kann.

Antilia is a traveling arena inspired by the old ancient circus... in that time when they didn't use to be covered by their top. This project was moved by a special sense of friendship between four artists that wanted to show more than circus performances but places and emotions to share with the audience. Inside the arena you can feel the connection between the artists and the audience. You can be part of an experience unique and unrepeatable. This is the special value that the arena uses to give to. Antilia is a self-supporting structure without impact for the environment. It is conceived to be mounted everywhere.



AUTOPORTANTE COMPANY RubeN

Nach mehr als 10 Jahren großer Erfolge bei Festivals und Veranstaltungen in mehr als 15 Ländern auf drei Kontinenten mit der Show „Fuori al naturale“ präsentiert die Company Autoportante mit „RubeN“, ihre neue Show, die in Koproduktion mit Longuel entstanden ist. Mit Live-Musik von Franca Pampaloni und unter der Regie von Antonio Vergamini, zwei Künstlern mit 30 Jahren internationaler Erfahrung, ist „RubeN“ ein multidisziplinäres Straßentheater und eine Clownsshow, bei der auf Stühlen, Gläsern, Flaschen und natürlich auf dem Drahtseil balanciert wird. Auf der Bühne steht eine unglaubliche, einzigartige, selbsttragende Struktur, die es ermöglicht, in verschiedene Richtungen und Höhen zu gehen oder frei zu schwingen.

After more than 10 years of great success in festivals and events in more than 15 countries on three continents with the show 'Fuori al naturale,' the Autoportante company presents 'RubeN,' the new show co-produced with Longuel. With live music performed by Franca Pampaloni and directed by Antonio Vergamini, two artists with 30 years of experience at the international level, 'RubeN' is a multidisciplinary street theater and clowning show, with balancing on chairs, glasses, bottles and, of course, tight wire. On stage is an incredible one-of-a-kind self-supporting structure that allows you to walk in different directions and heights or swing freely. A magical set design that will surprise young and old alike in both squares and theaters.



Genre genre	: Straßentheater
Spieler artists	: 3
Spieldauer length	: 35 Minuten
Sprache language	: wortlos
Auftrittsart type	: Fester Standort notwendig
Geeignet für target	: Alle
Residenz residency	: Italien
Webseite website	: https://www.autoportante.it

BUCHFINK THEATER Die rollende Stadt

Eigentlich sind es zwei Städte auf Rädern: Vorne befindet sich die wohlhabende Vorderstadt und hinten die geheimnisvolle Gepäckträgerstadt. Wie friedlich und schön könnte das Leben in der Vorderstadt sein, wenn nicht plötzlich Neid und Missgunst auftauchen würden. Und wer soll an allem schuld sein? Die Leute aus der fernen Gepäckträgerstadt! Zum Glück tun sich die Kinder beider Städte zusammen, mit Witz und Fantasie nutzen eine alte Seilbahnanlage um ihre Freundschaft zu stärken und dem Streit ein Ende zu bereiten. Die passende Geschichte für eine Zeit, in der Ausgrenzung und Hass grassieren. Draußen und drinnen spielbar. Ein Abenteuer mit Schauspiel und Figuren für Kinder von 3-9 Jahren und Erwachsene.

It is actually two cities on wheels: In front is the wealthy front town and behind is the mysterious porter town. How peaceful and beautiful life could be in the front town if envy and resentment didn't suddenly appear. And who is to blame for everything? The people from the distant porter town! Fortunately, the children from both towns join forces, using their wit and imagination to use an old cable car system to strengthen their friendship and put an end to the dispute. The perfect story for a time in which marginalisation and hatred are rampant and in which a little more friendship and understanding are so urgently needed. Can be played indoors and outdoors. A rolling adventure with drama and characters for children aged 3-9 and adults.

Genre genre	: Puppenspiel
Spieler artists	: 1
Spieldauer length	: 45 Minuten
Sprache language	: Deutsch
Auftrittsart type	: Wenig Umbauaufwand, versch. Orte
Geeignet für target	: Ab 3 Jahre
Residenz residency	: Deutschland
Webseite website	: https://www.buchfink-theater.de





Genre genre	: Physical Comedy
Spieler artists	: 2
Spieldauer length	: 60 Minuten
Sprache language	: wortlos
Auftrittsart type	: Fester Standort notwendig
Geeignet für target	: Alle ab 3 Jahren
Residenz residency	: Spanien
Webseite website	: https://www.bucraacircus.com

BUCRAA CIRCUS El Gran Final

„El Gran Final“ ist eine Tragikomödie, die sich um das Wiedersehen zweier Clowns dreht, die vor vielen Jahren durch den Ausbruch eines Bürgerkriegs getrennt wurden. Dieser Krieg unterbricht ihren letzten Auftritt kurz vor ihrer großen Schlussnummer. Der Konflikt zwingt sie dazu, getrennte Wege zu gehen und nie wieder Kontakt zueinander zu haben. Jetzt, nach mehr als 30 Jahren, unendlichen Schritten, einem ständigen täglichen Überlebenskampf und einem alternden Körper, treffen sie sich wieder und beschließen, ihr „Gran Final“ zu beenden.

“El Gran Final” is a tragicomedy that bases its essence on the reunion of two clowns, who had to separate many years ago as a result of the outbreak of a civil war. This war interrupts their last performance just before their great final act. The conflict forces them to go their separate ways and never have contact again with each other. Now, after more than 30 years, infinite steps, a constant daily struggle for survival, and an aging body, they meet again and decide to finish their «Gran Final».

Genre genre	: Musik
Spieler artists	: 2
Spieldauer length	: 6 Minuten
Sprache language	: Deutsch
Auftrittsart type	: Fester Standort notwendig
Geeignet für target	: Alle
Residenz residency	: Deutschland
Webseite website	: https://www.canavaltwins.com



CANAVALTWINS Twin-Beats

Ist es ein Schlagzeugschläger oder eine Keule? Diese Frage stellt sich wohl jeder Zuseher der Zeuge dieses einzigartigen Acts wird. Mit viel Witz und Charme entführen wir Sie in eine Welt, in der dynamische und kraftvolle Rhythmen mit temporeicher Jonglage kombiniert werden. In dieser atemberaubenden Show verschmelzen die virtuose Keulenjonglage, und das mitreißende Schlagzeugspiel zu einer explosiven Kombination. Lasst euch von den berührenden Cello-Klängen in eine Welt voller Gänsehautmomente entführen, während wir bis zu 10 Keulen durch die Luft wirbeln. Und natürlich darf in unserem Programm auch eine humorvolle Messereinlage nicht fehlen. Taucht ein in ein unvergessliches Spektakel aus Musik, Jonglage und Comedy!

Is it a drumstick or a club? Every spectator who witnesses this unique act will probably ask themselves this question. With a lot of wit and charm, we take you into a world in which dynamic and powerful rhythms are combined with fast-paced juggling. In this breathtaking show, virtuoso club juggling and rousing drumming merge into an explosive combination. Let the touching cello sounds whisk you away into a world full of goosebumps as we whirl up to 10 clubs through the air - a highlight that will take your breath away. And, of course, our program also includes a humorous knife show. Immerse yourself in an unforgettable spectacle of music, juggling and comedy!

CELESTROI KRAKEN

“Iditguovssus girdilit, hávski lei go idistit.” Zwei Langschiffe, ein Thron, gleiten majestätisch durch die Menge. An Bord: die Märchen-erzählerin Prinzessin Máttaráhkká, der Schamane Dadjat Noaidi und der Gefolgsman Horagállis. Beschwörungen im samischen Dialekt, schamanische Rituale, uralte Traditionen... Zu den Klängen ihrer fesselnden skandinavischen Musik entführen die drei musikalischen Figuren das Publikum ins Herz der Wikingerwelt und der samischen Kultur. Sie kamen in der Morgendämmerung, eine großartige Erscheinung

“Iditguovssus girdilit, hávski lei go idistit.” Two longships, a throne, glide majestically through the crowd. On board, the storyteller princess Máttaráhkká, the shaman Dadjat Noaidi and the henchman Horagállis. Incantations in Sámi dialect, shamanic rituals, ancestral traditions... To the sound of their captivating Scandinavian music, the three musical characters transport the public to the heart of the Viking universe and Sámi culture.



Genre genre	: Theater
Spieler artists	: 3
Spieldauer length	: 40 Minuten
Sprache language	: wortlos
Auftrittsart type	: Walk-Act
Geeignet für target	: alle ab 3 Jahren
Residenz residency	: Frankreich
Webseite website	: https://www.bazarnaumproduction.fr

Der ehrliche Nils Street-Show

Er nennt seinen Namen und hat im Nu ein Problem mit seiner Glaubwürdigkeit: Das ist der ehrlich Nils. Dabei wurde des ehrlichen Nils Glaubwürdigkeit gerade erst vom TÜV überprüft, mit dem unglaublichen Ergebnis 99,5 Prozent ehrlich! Der TÜV hat dieses sagenhafte Resultat mit einem offiziellen Zertifikat amtlich bestätigt. Dieses Zertifikat scheint der ehrliche Nils jedoch verlegt zu haben. Er hat aber sein Ehrenwort darauf gegeben, dass er das Ehrlichkeitszertifikat sobald wie möglich nachreichen wird - Und darauf können sich alle verlassen! Straßenzauber und Schabernack für alle Altersklassen.

He gives his name and immediately has a problem with his credibility: that's honest Nils. Honest Nils' credibility has just been tested by TÜV, with the unbelievable result of 99.5 per cent honest! The TÜV has officially confirmed this incredible result with an official certificate. However, Honest Nils seems to have mislaid this certificate. However, he has given his word of honour that he will submit the certificate of honesty as soon as possible - and everyone can rely on that! Solutions to real problems can be found in a playful way - unusual, varied and likeably cheeky. Street magic and mischief for all ages.

Genre genre	: Zauberei
Spieler artists	: 1
Spieldauer length	: 25 Minuten
Sprache language	: Deutsch
Auftrittsart type	: Wenig Umbauaufwand, versch. Orte
Geeignet für target	: Alle
Residenz residency	: Deutschland
Webseite website	: https://www.christofglass.de





Genre genre	: Physical Comedy
Spieler artists	: 2
Spieldauer length	: 40 Minuten
Sprache language	: Wortlos
Auftrittsart type	: Fester Standort notwendig
Geeignet für target	: Alle
Residenz residency	: Spanien
Webseite website	: https://www.cianomprovisional.com

CIA NOM PROVISIONAL Electric Feel

Alle lebenden Körper haben Elektrizität. Was passiert, wenn sie sich miteinander verbinden? Sie verheddern sich in Drähten, klettern auf einen Mast und ziehen Kreise auf einem Fahrrad. Durch ihr gegenseitiges Verständnis entdecken sie neue Welten inmitten der Melodie, die erklingt, wenn zwei Menschen miteinander verbunden sind. "Electric Feel" ist ein Abenteuer auf der Suche nach einer neuen Art der Beziehung. Ein Spiel der Verbindungen zwischen den Künstlern, einer Maschine und dem Publikum. Fahrrad-Artistik, Hand auf Hand und Pole gewürzt mit Musik und Interaktion.

All living bodies have electricity. What happens if they connect with each other? They get entangled in wires, climb up a pole and draw circles on a bicycle. Their mutual understanding will lead them to discover new worlds amidst the melody that sounds when two persons are connected. "Electric Feel" is an adventure looking for a new way to relate. A game of connections between the artists, a machine and the audience. Bicycle artistry, hand to hand and pole spiced up with music and interaction.

Genre genre	: Physical Comedy
Spieler artists	: 2
Spieldauer length	: 35 Minuten
Sprache language	: Wortlos
Auftrittsart type	: Wenig Umbauaufwand, versch. Orte
Geeignet für target	: Alle
Residenz residency	: Deutschland
Webseite website	: https://www.cia-joca.de

CIA.JOCA Just a cup of tea

Eine schöne Tasse heißen Tee genießen, zufrieden mit sich und der Welt sein und die Zeit verstreichen lassen... so könnte jeder Tag beginnen. Aber immer wieder mischt sich jemand ein. Immer wieder! Just a Cup of Tea ist eine Never-Ending-Story über die ungewöhnliche Beziehung zwischen zwei sehr unterschiedlichen Charakteren, in der nicht nur Humor und Theater eine Rolle spielen, sondern auch Tanz, Akrobatik, Cyr Wheel(s), Handbalance und eine artistische Stange. Die beiden unglaublich charmanten Charaktere präsentieren eine Show von außergewöhnlichem künstlerischen Niveau, verpackt in ein humorvolles Theaterspiel, das für jeden Zuschauer zu einem unterhaltsamen Erlebnis wird.

Enjoy a nice cup of hot tea, be content with yourself and the world and let time pass... That's how any day could start. But someone keeps interfering. Again and again! Just a Cup of Tea' is a never-ending story about the unusual relationship between two very different characters, in which not only humour and theatre play a role, but also dance, acrobatics, Cyr Wheel(s), hand balancing and an artistic pole. The two incredibly charming characters present a show of exceptional artistic quality, wrapped up in a humorous theatre play that is an entertaining experience for every member of the audience.



CIRQUE EN EDGE über_brücken

Eine geheimnisvolle Aura. Ein Abgrund, der 5 Menschen schon lange voneinander trennt. Und dann ist da noch dieses mystische Wesen. Verhindert es schon seit 1000 Jahren die Verbindung oder wartet es nur darauf Mutige zum Bau einer Brücke zu bewegen? Eine Freilicht-Performance, die dazu inspiriert, Risiken einzugehen und Neues zu wagen, um Abgründe zu überwinden. In einer Zeit, in der wieder Mauern gebaut werden, lassen wir für das Publikum eine 15 m lange Holzbrücke entstehen. Körper, die auf dem Seil balancieren, klettern, schwingen, sich gegenseitig tragen und stützen. Unsere Bühne bringen wir selbst. Wir passen die Brücke und Performance mit Akrobatik, Schlapp- und Vertikalseil sowie Jonglage an den Spielort an.

A mysterious aura. An abyss that has separated five people for a long time. And then there is this mystical being. Has it been preventing the connection for 1000 years or is it just waiting for the brave to build a bridge? An open-air performance that inspires people to take risks and try something new in order to overcome abysses. At a time when walls are being built again, we are creating a 15-meter-long wooden bridge for the audience. Bodies balancing on the rope, climbing, swinging, carrying and supporting each other. We bring our stage ourselves. We adapt the bridge and performance with acrobatics, slack & vertical rope and juggling to the venue.



Genre genre	: Akrobatik
Spieler artists	: 6
Spieldauer length	: 50 Minuten
Sprache language	: wortlos
Auftrittsart type	: Fester Standort notwendig
Geeignet für target	: Alle
Residenz residency	: Deutschland
Webseite website	: https://www.cirque-on-edge.com

CIRQUMSTANCIA Cirque Poubelle

Dieser Akt besteht aus zwei Straßenkehrern, die mit einer Leidenschaft für Abfall die Straßen auf ihre eigene Art und Weise reinigen. Mit Hilfe des Publikums (das entsprechend belohnt wird!) verarbeiten sie den Abfall auf spielerische Weise mit ihren Mini-Müllwagen.

This act consists of two street sweepers who, with a passion for waste, clean the streets in their own way. With the help of the public (who are appropriately rewarded!) they process the waste in a playful way with their mini-garbage trucks.

Genre genre	: Comedy
Spieler artists	: 2
Spieldauer length	: 40 Minuten
Sprache language	: Wortlos
Auftrittsart type	: Walk-Act
Geeignet für target	: Alle
Residenz residency	: Belgien
Webseite website	: https://www.cirqumstancia.be





Genre genre	: Puppenspiel
Spieler artists	: 2
Spieldauer length	: 20 Minuten
Sprache language	: wortlos
Auftrittsart type	: Fester Standplatz benötigt
Geeignet für target	: Ab 8 Jahren
Residenz residency	: Frankreich
Webseite website	: https://www.compagniedelechelle.com

COMPAGNIE DE L'ECHELLE Die Aktualitäten

Auf den schwarzen Bildschirmen zweier alter Radiogeräte spielen Figuren, die von zwei erfahrenen Nachrichtensprechern geführt werden, die passionierte Sammler von Aktualitäten sind. Eine Inszenierung ohne Sprache für «Radio-Seher», die über Lokalnachrichten in wahrlich anderer Art handelt. Das ganze unterlegt mit einem lebendig-lustigen manchmal auch bitter-tragischen Tonband, wo auch alte Werbungen nicht zu kurz kommen. Ein frech-amüsantes Spiel, ohne jegliche Einschränkungen, und wo wie immer, nur die Liebe triumphieren kann. Wir haben dieses Thema gewählt, um genau davon zu berichten. Um anhand einiger Lokalnachrichten zu versinnbildlichen, dass es vieles gibt, das wir schnell bereit sind zu vergessen.

On the black screens of two old radio sets, characters play, led by two experienced newsreaders who are passionate collectors of current affairs. A production without language for "radio viewers", which deals with local news in a truly different way. The whole thing is underpinned by a lively, funny and sometimes bitterly tragic soundtrack, which also includes old adverts. A cheeky and amusing play, without any restrictions, and where, as always, only love can triumph. Whether from yesterday or today, news has the same flavour, the same peacefulness and the same brutality. We have chosen this topic to report on just that. To symbolise, using a few local news items, that there are many things we are quick to forget.

Genre genre	: Physical Comedy
Spieler artists	: 2
Spieldauer length	: 30 Minuten
Sprache language	: wortlos
Auftrittsart type	: Walk-Act
Geeignet für target	: Alle
Residenz residency	: Niederlande
Webseite website	: https://www.compagniewithballs.com



COMPANY WITH BALLS Join the Parade

Join The Parade ist eine schwingvolle Parade. Ein unübersehbarer Blickfang mit zwei fast 4 Meter hohen Figuren. Eine riesige Marionette tanzt und spielt mit Atharina, einer charmanten Dame, die sich anmutig auf einem riesigen, 2 Meter hohen Ball bewegt! Und die Zuschauer? Es kann nicht anders, als sich verzaubern zu lassen und an der Parade teilzunehmen. Diese gigantische Mischung aus Puppenspiel und akrobatischem Tanz bringt ihre eigene mobile Soundkulisse mit. Join The Parade kann aber auch mit jeder anderen (Live-)Musikquelle umgehen. Ein Zwischenspiel mit einer Live-Band regt das Publikum zu hochwertigen Tanzbewegungen an. Garantiert schwingvoll!

Join The Parade is a swinging parade. An unmissable eye-catcher with two almost 4-meter high figures. A giant marionette dances and plays with Atharina, a charming lady gracefully moving on top of a giant 2 meter tall ball! And the audience? They cannot help but be enchanted into joining the parade. This giant mix of puppetry and acrobatic dance brings its own mobile sound set. However, Join The Parade can handle any other (live) music source. An interlude with a live band stimulates the audience into high-quality dance movements. Guaranteed swinging!

DER WANDERPHOTOGRAPH

Der Wanderphotograph

Ein Straßentheater inspiriert durch die Wanderfotografen aus dem neunzehnten Jahrhundert. „Ottokar“ versteht sich als Künstler. Seine Fotografien sollen wie Gemälde sein. Mit wunderschönen, großen Hintergründen setzt er seine Fotomodelle in Szene. Alle Register werden gezogen, damit die fotografierten Personen einfach optimal herauskommen. Nötigenfalls werden sie mit besonderen Requisiten ausgestattet und an der endgültigen Position wird natürlich akribisch gefeilt. Zusammen mit allen Beteiligten sollen Kunstwerke entstehen. Das Programm ist mobil und open-air aufführbar. Eine Vorstellung dauert etwa 15 Minuten. Interessierten erkläre ich hinterher die Kamera und die Details von historischer Fotografie.

A street theater inspired by the itinerant photographers of the nineteenth century. „Ottokar“ sees himself as an artist. His photographs are meant to be like paintings. He stages his models with beautiful, large backgrounds. He pulls out all the stops to ensure that the people he photographs come out in the best possible light. If necessary, they are equipped with special props and the final position is of course meticulously fine-tuned. The aim is to create works of art together with everyone involved. In the end, everyone looks so good in the finished photo that sometimes they don't even recognize themselves. The program is mobile and can be performed open-air. A performance lasts about 15 minutes. Afterwards, I explain the camera.



Genre genre	: Street-Art
Spieler artists	: 1
Spieldauer length	: 15 Minuten
Sprache language	: Deutsch
Auftrittsart type	: Wenig Umbaufwand, versch. Orte
Geeignet für target	: Ab 8 Jahre
Residenz residency	: Deutschland
Webseite website	:

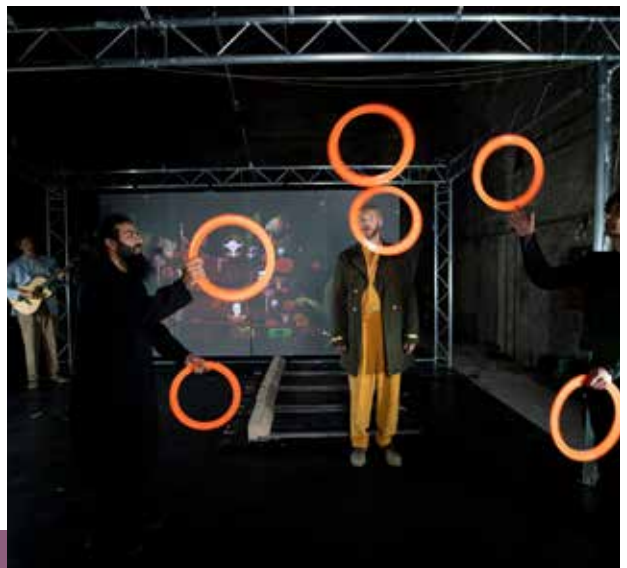
DER WEIßE KNOPF

Endlich Unendlich

Die allgemeine Sehnsucht nach Halt bei all den verrückbaren Wahrheiten ist enorm. Doch an was glaubst du? Vielleicht können wir uns auf eine Geschichte einigen, die viele Gesichter hat. Jeder Mensch trägt einen unsichtbaren Rucksack mit sich. Er ist voll mit unserer Biografie, mit Erinnerungen, mit Ballast. Es gibt Tage da merken wir ihn selbst nicht, aber was ist, wenn er plötzlich so schwer ist, dass wir nicht mehr von der Stelle kommen. Was ist, wenn plötzlich immer Dienstag ist? Genauso ergeht es Frank auf seiner Reise. Einige von euch werden ihn aus den Bühnenklassiker LONGJOHN kennen. Als Frank geboren wurde, wusste er nicht viel. Er brauchte eine Portion Erdanziehung und jemanden der ihn liebt.

The general longing for stability amidst all the crazy truths is enormous. But what do you believe in? Perhaps we can agree on a story that has many faces. Everyone carries an invisible rucksack with them. It is full of our biography, with memories, with ballast. There are days when we don't even notice it, but what if it is suddenly so heavy that we can no longer move. What if it's suddenly always Tuesday? That's exactly what happens to Frank on his journey. Some of you will recognise him from the stage classic LONGJOHN. When Frank was born, he knew what all babies know when they land on earth. Not much. They need a dose of gravity and someone to love them.

Genre genre	: Videoinstallation
Spieler artists	: 2
Spieldauer length	: 30 Minuten
Sprache language	: wortlos
Auftrittsart type	: Fester Standplatz benötigt
Geeignet für target	: Alle
Residenz residency	: Deutschland
Webseite website	: http://www.oio.cologne





Genre genre	: Akrobatik
Spieler artists	: 2
Spieldauer length	: 30 Minuten
Sprache language	: Wortlos
Auftrittsart type	: Fester Standplatz benötigt
Geeignet für target	: Alle
Residenz residency	: Spanien
Webseite website	:

DERECHA IZQUIERDA

Ultima Oportunidad

Zwei Zirkuskörper, modelliert durch Widerstandsfähigkeit. Zwei Charaktere, die aus Verzweiflung beschlossen, dass, wenn diese Show nicht das Publikum zu überzeugen, würden sie ganz aufgeben. Sie wissen nur, dass dies die letzte Vorstellung ist. Die letzte Chance. In der Mitte eine chinesische Stange, die von Gummibändern gehalten wird. Ringsum eine Gruppe von Blicken, die sie anstarren. Es geht um den letzten Versuch, der Unsicherheit zu entkommen, die sie schon seit langem begleitet. Letzte Chance ist ein Stück zeitgenössischer Zirkus, das auf realen Fakten beruht.

Two circus bodies modeled by resilience. Two characters motivated by desperation decided that if this show does not convince the public, they would abandon completely. They only know this is the last one. The last chance. In the center a chinese pole supported by elastics. All around a group of glances staring at them. At stake, the last attempt to avoid the precariousness that has accompanied them since a long time ago. Last opportunity is a piece of contemporary circus based on real facts.

Genre genre	: Physical Comedy
Spieler artists	: 2
Spieldauer length	: 30 Minuten
Sprache language	: Deutsch
Auftrittsart type	: Bühne
Geeignet für target	: Alle
Residenz residency	: Deutschland
Webseite website	: https://duodiagonal.de/



DUO DIAGONAL

25 Jahre Romantik & Slapstick

Seit 1999 sind Deana und Holger Ehrich als Duo Diagonal mit ihrer ureigenen Komik auf Tour, mit über 2000 Auftritten in 10 Ländern. Als Grenzgänger zwischen Comedy, Entertainment, Varieté und Kabarett könnten ihre Stationen könnten kaum vielfältiger sein: Von internationalen Festivals in Japan bis in die tiefste bayrische Provinz, von obskuren Keller-Clubs bis zu renommierten Kabarettbühnen wie dem Kom(m)ödchen. Im Jubiläumsprogramm bringt das Duo Highlights aller Programme auf die Bühne und zeigt mit vollem Körpereinsatz die Freuden und Leiden des Paarseins. „Kabarett und Slapstick: umwerfend komisch“ Rheinische Post

Since 1999, Deana and Holger Ehrich have been touring as Duo Diagonal with their very own comedy, with over 2000 performances in 10 countries. As border crossers between comedy, entertainment, variety and cabaret, their stops could hardly be more varied: from international festivals in Japan to the deepest Bavarian provinces, from obscure basement clubs to renowned cabaret stages such as the Kom(m)ödchen. In their anniversary program, the duo brings highlights from all their programs to the stage and shows the joys and sorrows of being a couple with full physical commitment. "Cabaret and slapstick: stunningly funny" Rheinische Post.

DUO NO NONSENSE

Finding Tomorrow

Zwei Seelen, überwältigt vom Druck der westlichen Welt, finden sich in einem endlosen Meer der Veränderung wieder. Verloren durch das, was die Gesellschaft genommen hat, kehren sie zur Natur zurück. Umgeben vom Rauschen der Bäume, dem Plätschern der Wellen und dem Gesang der Vögel, entdecken sie langsam, was ihnen fehlte. Das Duo No Nonsense nimmt den Zuschauer mit auf ihre Suche: Durch Akrobatik, Bewegung und Metaphern finden sie ihren Weg in die Zukunft. Das Publikum wird von der Präsenz der Musik und den bewegenden Bildern auf der Bühne geführt. Die abstrakte Form dieser Aufführung gibt dem Publikum die Freiheit, sich seine eigene Geschichte vorzustellen.

Two souls, overwhelmed by the pressures of western world, find themselves wandering amidst an endless sea of change. Having become disoriented and lost due to what society has taken from them, the pair return to nature. Being surrounded by the rustling of trees, the crashing of waves, and the songs of birds in the distance, they begin to reach out. Slowly they discover what they have been missing. Duo No Nonsense takes you with them on their search. Through acrobatics, movement, and metaphor, the two of them will find their way to tomorrow. The audience is guided by the presence of the music, and the images that the moving acrobats create on stage.



Genre genre	: Akrobatik
Spieler artists	: 2
Spieldauer length	: 17 Minuten
Sprache language	: Wortlos
Auftrittsart type	: Fester Standplatz benötigt
Geeignet für target	: Alle
Residenz residency	: Niederlande
Webseite website	: https://www.duo-nononsense.com

DUO UN PIE

Love and Salt

Love and Salt“ ist eine akrobatische Komödie, eine Liebesgeschichte mit einem Seemannspaar, die nach einigen lustigen Meinungsverschiedenheiten in einem Happy End gipfelt. Eine Show, die alle Erwartungen erfüllt, sowohl für Erwachsene als auch für Kinder, Programmgestalter und Journalisten. Wir haben ein emotionales Ende, mit einer Botschaft des Friedens und der Integration, die vom Publikum sehr gut angenommen wird. Es handelt sich um einen 4 Meter hohen Mast, an dem die Flaggen unseres Landes und die Flagge des Gastlandes gehisst werden... Vor dem abschließenden Handausgleich wird die Regenbogenflagge mit dem Symbol des Friedens gezeigt.

Love and Salt' is an acrobatic comedy, a love story with a pair of sailors that culminates in a happy ending after some hilarious disagreements. A show that fulfils all expectations, both for adults and children, programme creators and journalists. We have an emotional ending, with a message of peace and integration that is very well received by the audience. It is a 4 metre high pole on which the flags of our country and the flag of the host country are hoisted... Before the final hand equalisation, the rainbow flag with the symbol of peace is shown.

Genre genre	: Physical Comedy
Spieler artists	: 2
Spieldauer length	: 30 Minuten
Sprache language	: Wortlos
Auftrittsart type	: Wenig Umbauaufwand, versch. Orte
Geeignet für target	: Alle
Residenz residency	: Argentinien
Webseite website	: https://www.instagram.com/duounpie





Genre genre	: Installation
Spieler artists	: 1
Spieldauer length	: 300 Minuten
Sprache language	: Wortlos
Auftrittsart type	: Fester Standplatz benötigt
Geeignet für target	: Alle
Residenz residency	: Deutschland
Webseite website	: https://www.ensemble-kroft.de

ENSEMBLE KROFT

Das Waldorchester

Das Waldorchester“ - ein Klangspiel der Stille. Ein kleiner Wald lädt die Besucher ein seine Klangspiele zu entdecken und wie in einem „Orchester“ zusammen mit den Geräuschen des Waldes zu spielen. Oder sich einfach zu setzen und den Ort zu genießen. Das Waldorchester bringt auf künstlerisch aufwendigste Weise die Atmosphäre und den Zauber des Waldes in die Stadt. Die Gäste können schauen, lauschen, spielen und verweilen an einem Ort großer Schönheit.

"The forest orchestra" - a sound play of silence. A small forest invites visitors to discover its sounds and play along with the sounds of the forest like in an "orchestra". Or simply to sit down and enjoy the place. The forest orchestra brings the atmosphere and magic of the forest into the city in the most artistically elaborate way. Guests can look, listen, play and linger in a place of great beauty.

Genre genre	: Installation
Spieler artists	: 1
Spieldauer length	: ganztägig
Sprache language	: wortlos
Auftrittsart type	: Fester Standplatz benötigt
Geeignet für target	: alle Altersgruppen
Residenz residency	: Deutschland
Webseite website	: https://www.agentur-bachschmidt.de



ETIENNE FAVRE

Klang-Instrumente

Klang-Instrumente von Etienne Favre sind eine interaktive Klang-Installation. Mit Klang-Labyrinth für die ganz Kleinen. Diese ungewöhnlichen, ästhetischen Gebilde wecken Neugier und locken an. Riesen-Klang-Räder, Musikalische Treppe, Riesenholzharp, Stiefel-Flöten, Besenräder, Elefantenklavier, Klang-Labyrinth und vieles mehr... Überall geschäftiges Forschen, aufmerksames Lauschen, Spielen, Staunen und Lachen von morgens bis abends. Es macht einfach Spaß diesem heiteren Treiben zuzusehen. Gönnen Sie sich eine kreative Auszeit mit den Klang-Instrumenten von Etienne Favre !

Sound Instruments by Etienne Favre is an interactive sound installation. With a sound labyrinth for the little ones

These unusual, aesthetic structures arouse curiosity and attract visitors. Giant sound wheels, musical staircase, giant wooden harp, boot flutes, broom wheels, elephant piano, sound labyrinth and much more... Busy exploring, attentive listening, playing, marvelling and laughing from morning to night. It's simply fun to watch this cheerful hustle and bustle. Treat yourself to a creative break with Etienne Favre's sound instruments!

FAMILIA FANTASTIC

Two Strings

Ein altes Ehepaar wartet am Bahnhof auf einen besonders wichtigen Gast. Während des Wartens erfahren wir etwas über die Geschichte eines Paares, dessen Liebe nie erloschen ist, und über eine Beziehung, in der noch der Geist der Jugend herrscht. Oma und Opa sind als gestrickte Figuren aus einem Material gefertigt, das für uns eine materielle Schöpfung des Menschen symbolisiert. Das ist eine Analogie zur Erschaffung der Wirklichkeit, die unsere Figuren für sich selbst erschaffen, jedes Mal aufs Neue. Es ist ein lustiges Stück für die ganze Familie, ohne Worte, über Liebe und Hoffnung.

An old couple is waiting for a particularly important guest at the train station. While waiting, we learn about the story of a couple whose love has never died out, and about a relationship that the spirit of youth still reigns over. Grandma and Grandpa, as knitted figures, are made of material that symbolizes for us, a material creation made by man. This is an analogy to the creation of reality, which our characters create for themselves, every time anew. It is a funny show, for the whole family, with no words, About love and hope.



Genre genre	: Physical Comedy
Spieler artists	: 2
Spieldauer length	: 40 Minuten
Sprache language	: Wortlos
Auftrittsart type	: Wenig Umbauaufwand, versch. Orte
Geeignet für target	: Alle
Residenz residency	: Italien
Webseite website	: https://www.ffaheater.com

FEUERWER?

Der akrobatische Feuerwehrlehrgang

Nehmen Sie teil an einem ungewöhnlichen Lehrgang der absolut einmaligen FeuerWer! Mit viel Charme und Witz leitet das Duo durch die verschiedenen Lektionen der Show und verblüfft immer wieder mit außergewöhnlicher Akrobatik. Das historische Feuerwerauto wird zur Bühne. Ein Feuererschlauch wird zum Drahtseil. Hoch an der Drehleiter hängt das Trapez. Helfen Sie mit bei einer spektakulären Löschübung und werden Sie Augenzeuge atemberaubender Luftakrobatik. Eine einzigartige Straßenshow mit Humor und Herz!

Take part in an unusual training course by the absolutely unique FeuerWer! With a lot of charm and humor, the duo leads you through the various lessons of the show and amazes you again and again with extraordinary acrobatics. The historic firework car becomes a stage. A fire hose becomes a tightrope. The trapeze hangs high on the turntable ladder. Help with a spectacular fire-fighting exercise and witness breathtaking aerial acrobatics. A unique street show with humor and heart!

Genre genre	: Akrobatik
Spieler artists	: 2
Spieldauer length	: 30 Minuten
Sprache language	: Deutsch
Auftrittsart type	: Fester Standplatz benötigt
Geeignet für target	: Alle
Residenz residency	: Deutschland
Webseite website	: https://www.feuerwer.de





Genre genre	: Zauberei
Spieler artists	: 1
Spieldauer length	: 35 Minuten
Sprache language	: Wortlos
Auftrittsart type	: Wenig Umbauaufwand, versch. Orte
Geeignet für target	: Alle
Residenz residency	: Deutschland
Webseite website	: https://www.flashgonzalez.com

FLASH GONZALES

Lost and Found

Er verzaubert dich, ohne ein einziges Wort zu sagen, voller Emotionen und bringt dich zum Staunen. Jede Geste wird zu einer Geschichte, jeder Blick zu einem Lächeln. Flash, der charismatische Wanderer, nimmt Sie mit auf eine Reise durch seine Abenteuer und entführt Sie in diese. In seiner Straßentheater-show verschmelzen Zauberkünste mit Theater und Akrobatik zu einer stillen und poetischen Sinfonie. Das entführt Sie in eine Welt der Überraschungen und des Lachens. Flash González - Der Meister des Augenblicks. Buchen Sie ihn jetzt und tauchen Sie ein in seine wunderbare Welt!

He bewitches you without saying a single word, full of emotions and amazes you. Every gesture becomes a story, every look into a smile. Flash, the charismatic wanderer, takes you on a journey through his adventures and transports you to them. In his street theater show, magic tricks merge with theater and acrobatics in a silent and poetic symphony. That takes you to a world of surprises and laughter. Flash González - The master of the moment. Book it now and immerse yourself in the wonderful world of it!

Genre genre	: Physical Comedy
Spieler artists	: 1
Spieldauer length	: 50 Minuten
Sprache language	: Verschiedene
Auftrittsart type	: Fester Standplatz benötigt
Geeignet für target	: Alle
Residenz residency	: Deutschland
Webseite website	: https://www.franxinatra.com



FRANXI NATRA

Harmonie

In der magischen Umgebung von Arlet Lila, einer Schriftstellerin aus einer vergessenen Epoche, entfaltet sich eine viktorianische Szene, die mit der Moderne verschmilzt. Ein 2D-Wohnzimmer, ein Haus, ein Leben, mit dem wir uns alle identifizieren können. Arlet ist die Hüterin der vergessenen Geschichten, der Geheimnisse in uns allen, des unerbittlichen Laufs der Zeit und des Unbehagens an ihrem Kleid. Eine sinnliche Erfahrung, die das technische Können des zeitgenössischen Zirkus (Hula Hoop, Objektmanipulation und Tanz) mit der grenzenlosen Fantasie der Magie verbindet. Eine einzigartige und bezaubernde Show, in der Schönheit und Überraschung im ewigen Tanz der Zeit koexistieren.

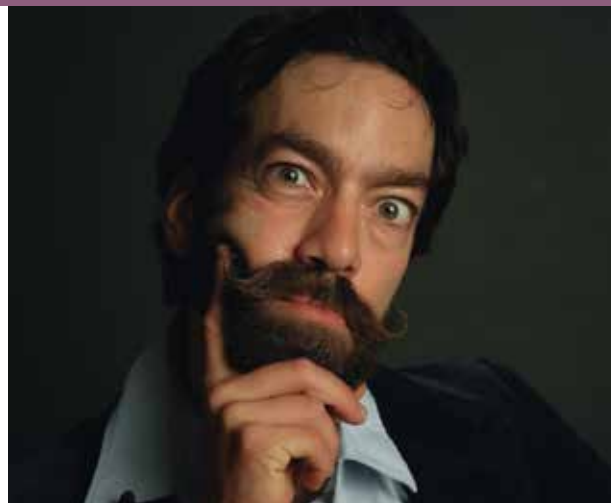
In the magical setting of Arlet Lila, a writer from a forgotten era, a Victorian scene unfolds that merges with modernity. A 2D living room, a house, a life we can all identify with. Arlet is the guardian of forgotten stories, of the secrets within us all, of the relentless passage of time and the discomfort of her dress. The performance becomes a magical journey in which every object has a story to tell and the writer, freed from the shackles of time, writes stories that outlast the ages. The connection between the writer and the objects that come to life in an enchanting show full of surprises and visual poetry. A unique and enchanting show in which beauty and surprise coexist in the eternal dance of time.

GILAD SHABTAY

The Ambiguous Vagabond

The Ambiguous Vagabond ist eine nonverbale Physical Comedy und Zirkusshow. Eine Ode an die klassische Figur des Vagabunden aus dem Stummfilm. Eine Kombination aus Zirkuskünsten wie Jonglieren, Handbalance, Rolla Bola und Live-Musik, gemischt mit Comedy-Routinen. Sehr interaktiv, sehr spielerisch. Ein schöner Schalk, der ältere Zuschauer glücklich nostalgisch macht und junge Zuschauer zum Weinen bringt....vor Lachen!

The Ambiguous Vagabond ist eine nonverbale Physical Comedy und Zirkusshow. An ode to the classic character from the silent film. Eine Kombination aus Zirkuskünsten wie Jonglieren, Handbalance, Rolla Bola und Live-Musik, gemischt mit Comedy-Routinen. Sehr interaktiv, sehr spielerisch. A beautiful idiot that makes older viewers happily nostalgic and young viewers cry.... with laughter!



Genre genre	: Straßentheater
Spieler artists	: 2
Spieldauer length	: 45 Minuten
Sprache language	: Wortlos
Auftrittsart type	: Wenig Umbauaufwand, versch. Orte
Geeignet für target	: Alle
Residenz residency	: Deutschland
Webseite website	: http://giladshabtay.com

GIOVANNI GASSENHAUER

Glücksmomente

Giovanni Gassenhauer – der cleverste fliegende Händler auf Europas Nord-Süd-Achse! Mit einer mobilen, aufsehenerregenden Marktkarre voll wunderbarem Schnick-Schnack, Schnäppchen und Überraschungen verschenkt er „original italienische Glücksmomente“ an Passanten, Gäste, Messebesucher und Zuschauer und sorgt so mit liebevollen Kleinigkeiten für grandiose Unterhaltung im Vorübergehen! „Glücksmomente“ ist ein Walk Act mit Mimik, Zauberei, Musik und viel Situationskomik zum Gucken, Verweilen und Spaß haben. Ideal für Einkaufspassagen, Märkte, Messen, Plätze und große Events!

Giovanni Gassenhauer - the cleverest flying trader on Europe's north-south axis! With a mobile, eye-catching market cart full of wonderful knick-knacks, bargains and surprises, he gives away "original Italian moments of happiness" to passers-by, guests, trade fair visitors and spectators, providing great entertainment in passing with lovely little things! "Glücksmomente" is a walk act with mime, magic, music and lots of situation comedy to watch, linger and have fun. Ideal for shopping arcades, markets, trade fairs, squares and large events!

Genre genre	: Clownerie
Spieler artists	: 1
Spieldauer length	: 30 Minuten
Sprache language	: Deutsch
Auftrittsart type	: Walk-Act
Geeignet für target	: Alle
Residenz residency	: Deutschland
Webseite website	: https://www.knaecke.com





Genre genre	: Physical Comedy
Spieler artists	: 2
Spieldauer length	: 30 Minuten
Sprache language	: Wortlos
Auftrittsart type	: Wenig Umbauaufwand, versch. Orte
Geeignet für target	: Ab 8 Jahren
Residenz residency	: Belgien
Webseite website	: https://www.hendrikenco.net

HENDRIK EN CO Car'o'chienno 2.0

Niemand weiß, woher sie kommen. Ihre genial gebaute Maschine braucht über 20 Minuten, um eine Tasse Kaffee zu machen! Nicht gerade geeignet für ein Kaffeehaus nach einer Beerdigung, aber ein großer Spaß, wenn diese Herren ihre geniale Erfindung vorführen... Less talking, more coffee!

Nobody knows where they come from. Their ingeniously built machine takes over 20 minutes to make a cup of coffee! Not exactly suitable for a coffee table after a funeral, but great fun when these gentlemen demonstrate their ingenious invention... Less talking, more coffee!

Genre genre	: Jonglage
Spieler artists	: 1
Spieldauer length	: 13 Minuten
Sprache language	: Deutsch
Auftrittsart type	: Fester Standplatz benötigt
Geeignet für target	: Ab 3 Jahren
Residenz residency	: Deutschland
Webseite website	: https://www.jannawohlfarth.com



JANNACYCLE Jannacycle Show

Janna zeigt ihrem Publikum was es bedeutet, ein Leben lang Einrad zu fahren. Wirbelnde Hüte, schwingende kuriose Tricks auf dem Einrad und die Suche nach dem Gleichgewicht in schwindelerregenden Höhen. Janna strebt nach gemeinsamer Freude, Überraschung, strahlenden Augen, Spannung, einzigartigen Momenten, die einmalig zusammen erlebt werden können. Eine Reise durch das Leben einer Einrad Weltmeisterin.

Janna shows her audience what it means to ride a unicycle for a lifetime. Twirling hats, swinging curious tricks on the unicycle and the search for balance at dizzying heights. Janna strives for shared joy, surprise, shining eyes, excitement, unique moments that can only be experienced once together. A journey through the life of a unicycle world champion.

JULIAN BELLINI

Le Predator

Wer hat sich noch nie gefragt was diese Tiere uns zu sagen hätten wenn sie eine zivilisierte Sprache sprechen würden? Oder zumindest Englisch? In LE PREDATOR teilt Julian Bellini einige Erkenntnisse aus jahrelanger Beobachtung im wildesten natürlichen Milieu unserer Breitengrade: dem Frühstückstisch. Aus Liedern und Bewegungen, aus Erklärungen und Überraschungen, werden einem Publikum jeder Altersgruppe hier Eindrücke aus dem geheimnisvollen und unverständenen Reich der Natur zusammengestellt, ...und zwischen zwei warmen Toastscheiben serviert. Eine didaktische, skurrile und sehr eigenwillige Darstellung einiger Raubtiere im spannendsten Moment ihres Daseins. Der Beutegriff...

Who has never wondered what these animals would have to tell us if they spoke a civilized language? Or at least English? In LE PREDATOR, Julian Bellini shares some insights from years of observation in the wildest natural habitat of our latitudes: the breakfast table. In song and movement, through explanations and surprises, impressions from the mysterious and misunderstood realm of nature are compiled for an audience of all ages ... and served between two slices of warm toast. A didactic, whimsical and very idiosyncratic portrayal of some predators at the most exciting moment of their existence. The prey grab...



Genre genre	: Physical Comedy
Spieler artists	: 1
Spieldauer length	: 20 Minuten
Sprache language	: Deutsch
Auftrittsart type	: Fester Standplatz benötigt
Geeignet für target	: Alle
Residenz residency	: Frankreich
Webseite website	: https://lebellini.blogspot.com

KARLUS SOLER

The Belboy

Er hat sich in den Straßen verirrt, obwohl er weiß, dass sein Ziel ist, sein Gepäck zum Grand Hotel zu bringen, aber wo ist er? Der Bellboy, „der Page“, ist eine sehr eigenartige Straßenshow, die Theater, Magie und Clownerie mischt und für jedes Publikum geeignet ist. Mit seinem Trolley und seinen Koffern hat er genug, um sich selbst zu verkomplizieren. Er weiß, dass er nichts anfassen und noch weniger in das Gepäck hineinschauen darf, was aufgrund seiner Neugier und Unachtsamkeit zu deliranten, kuriosen und magischen Situationen führen wird. Eine Show, die Sie von der ersten Minute an in ihren Bann zieht, besonders für die Kleinen. Eine unterhaltsame Vorstellung mit Magie, Clown und gestischem Humor, ganz ohne Worte.

He is lost in the streets, although he knows that his objective is to take his luggage to the Grand Hotel, but where is he? The Bellboy, 'the bellboy', is a very peculiar street show that mixes theatre, magic and clowning, suitable for all audiences. With his trolley and suitcases he has enough to complicate himself, he knows not to touch anything and even less to look inside the luggage, which because of his curiosity and not being careful, will provoke delirious, curious and magical situations. A show that grabs you from the first minute, especially for the little ones. A fun performance of magic, clown and gestural humour. A totally visual show, without talking. For all audiences, both children and adults. Suitable for multilingual audiences.

Genre genre	: Comedy
Spieler artists	: 1
Spieldauer length	: 40 Minuten
Sprache language	: Wortlos
Auftrittsart type	: Wenig Umbauaufwand, versch. Orte
Geeignet für target	: Alle
Residenz residency	: Spanien
Webseite website	: https://www.karlus.es





Genre genre	: Puppenspiel
Spieler artists	: 1
Spieldauer length	: 40 Minuten
Sprache language	: Deutsch
Auftrittsart type	: Fester Standplatz benötigt
Geeignet für target	: Ab 3 Jahren
Residenz residency	: Deutschland
Webseite website	: https://www.kasperkend.de

KASPERBÜHNE KEND

Die Prinzessin hat Geburtstag

Das Kaspermobil ist ein mobiles Kasper- und Märchentheater zum interaktiven (verbalen) Mitmachen, Lachen und Staunen für Menschen ab 3 Jahren. Wir arbeiten mit großen Handpuppen und haben ständig verschiedene Stücke im Programm. Eine Übersicht unserer selbstgeschriebenen Geschichten können Sie auf unserer Webseite www.kasperkend.de einsehen. Die Vorstellungen dauern ca. 35 - 45 Min. Alle Rollen werden vom Künstler selbst und live gesprochen und alle Puppen selbst geführt. Der Kasper löst alle Aufgaben mit Hilfe seiner Freunde. Das bedeutet Spaß, Spannung und Spontaneität, da das Publikum ins Spiel mit einbezogen wird.

The Kaspermobil is a mobile puppet and fairy tale theater for interactive (verbal) participation, laughter and amazement for people aged 3 and over. We work with large hand puppets and always have different plays in our program. You can see an overview of our self-written stories on our website www.kasperkend.de. The performances last approx. 35 - 45 minutes. All roles are spoken live by the artist himself and all puppets are guided by him. Punch solves all the tasks with the help of his friends. This means fun, excitement and spontaneity, as the audience is involved in the play.

Genre genre	: Akrobatik
Spieler artists	: 2
Spieldauer length	: 55 Minuten
Sprache language	: Deutsch
Auftrittsart type	: Fester Standplatz benötigt
Geeignet für target	: Alle
Residenz residency	: Deutschland
Webseite website	: https://www.kazibaze.de



KAZIBAZE THEATER

Mnemoland

Eine bessere Zukunft - wer will das nicht? MNEMOLAND weist den Weg dorthin. Wovon lohnt es sich zu träumen? Und welche Träume halten der Realität stand? Wer gewinnt? Was überhaupt ist ein Gewinn? Alle diesen Fragen geht das interaktive Straßentheaterstück MNEMOLAND nach und erzählt mit artistischen Kunststücken, schrägen Liedern und parodistischen Einlagen am Jahrmarktsstand von der Poesie des über Grenzen Schwebens. MNEMOLAND basiert auf den Erzählungen von Menschen, die in den 1960er Jahren des Versprechungen von Auswanderungsagenturen folgten, sowie einer nächsten Generation, die im Zuge der globalen Finanzkrise 2008 Spanien in Richtung Deutschland verließ.

A better future - who doesn't want that? MNEMOLAND shows the way. What is worth dreaming about? And which dreams stand up to reality? Who wins? What is a win anyway? The interactive street theater piece MNEMOLAND explores all these questions and tells of the poetry of floating across borders with artistic feats, quirky songs and parodic interludes at the fairground stand. MNEMOLAND is based on the stories of people who followed the promises of emigration agencies in the 1960s as well as the next generation who left Spain for Germany in the wake of the global financial crisis in 2008.

KRIST DOO FESTIVAL THEATER

Golila der lila Gorilla

Golila - der lila Gorilla. Er ist ein sehr seltenes und besonderes Tier, auf dem ganzen Planeten gibt es nur einen lila Gorilla. Golila ist ein sehr sozialer, neugieriger und sanfter Affe. Dieses süße Tier spielt gerne, obwohl er manchmal auch sehr faul ist.

Golila - the purple gorilla. It is a very rare and special animal, there is only one purple gorilla on the entire planet. Golila is a very social, curious and gentle ape. This cute animal likes to play, although he is sometimes very lazy.



Genre genre	: Theater
Spieler artists	: 1
Spieldauer length	: 30 Minuten
Sprache language	: Wortlos
Auftrittsart type	: Walk-Act
Geeignet für target	: Alle
Residenz residency	: Niederlande
Webseite website	: https://www.krist-doo.com

KYSTLYS

Nachhaltige Lichtkunst

Die Lichtkünstler Rolf Arno Specht und Mareike Helbing berühren Menschen mit kunstvoll illuminierten Gebäuden und ihren fantasievollen Lichtobjekten. Die Farben greifen oft besondere historische oder inhaltliche Bezüge auf. Durch die Verwendung von Akkutechnik kann Kystlys in Rekordtempo auf- und abbauen. So lohnen sich auch kurze Events. Mehrwöchige und auch dauerhafte Illuminationen und Lichtplanungen werden ebenfalls durchgeführt. Die Stärken von Kystlys liegen in der Sorgfalt, der Geschwindigkeit und der breiten Aufstellung des Projektes. Helbing und Specht denken im Sinne ihrer Kunden sehr weiträumig, sind gut vernetzt und geben lokalen Akteuren somit die Chance, ihren Ort bestmöglich darzustellen.

The light artists Rolf Arno Specht and Mareike Helbing touch people with their artfully illuminated buildings and their imaginative light objects. The colours often pick up on particular historical or thematic references. Thanks to the use of battery technology, Kystlys can set up and dismantle in record time. This means that even short events are worthwhile. Illuminations and lighting plans lasting several weeks or even permanently are also realised. Kystlys' strengths lie in the care, speed and broad scope of the project. Helbing and Specht think very broadly in terms of their clients, are well networked and thus give local players the opportunity to present their location in the best possible way.

Genre genre	: Installationen
Spieler artists	: variabel
Spieldauer length	: andauernd
Sprache language	: wortlos
Auftrittsart type	: Fester Standplatz benötigt
Geeignet für target	: Alle
Residenz residency	: Deutschland
Webseite website	: https://kystlys.eu/

Kys!lys.eu



Die Lichtwoche The Light Week

Gerne arbeiten die beiden Lichtkünstler in ihrem selbstgeschaffenen Format „Lichtwoche“. Dabei sind die beiden eine Woche lang in einer Stadt, in einer Region oder auf einer Insel zu Gast. An jedem Abend wird ein anderes Objekt bespielt – immer in enger Abstimmung mit Künstlern und Akteuren vor Ort. So wird das ganze Pulver nicht in einer einzigen Nacht verschossen. Jeder Spielort steht einen ganzen Abend im Mittelpunkt. Die Gäste verlaufen sich nicht. Die Spannung wird eine ganze Woche lang gehalten. Es geht Helbing und Specht nicht um bunte Kirmes, um Blinklichter und Effekte. Es geht auch nicht darum, Orte zu verfremden oder Plätzen etwas überzustülpen. Es geht um sorgfältige Illumination, die man erleben und erfahren kann. Die man auch gut fotografieren kann, denn Bilder bleiben bestehen. The two light artists enjoy working in their self-created “Light Week” format. The two artists are guests in a city, region or island for a week. Each evening, a different object is illuminated - always in close co-operation with local artists and actors. This means that all the powder is not shot in a single night. Each venue takes centre stage for an entire evening. The guests don't get lost. The tension is maintained for a whole week. Helbing and Specht are not interested in colourful funfairs, flashing lights and effects. Nor is it about alienating places or putting something over places. It's about careful illumination that can be experienced and savoured. Which can also be photographed well, because images remain.

SPECIAL GUESTS

Mit den Lichtkünstler*innen von Kystlys konnte die Performance Paderborn einen speziellen Partner gewinnen. Alle Lichtinstallationen im Schlosspark zeigen, wie vielfältig Licht eingesetzt werden kann. Von klassischer Illumination bis hin zu aufwendigen Lichtkunstobjekten. Kommen Sie an Exhibition 3 mit den Künstler*innen ins Gespräch. With the light artists from Kystlys, Performance Paderborn has gained a special partner. All the light installations in the palace park show how light can be used in a variety of ways. From classic illumination to elaborate light art objects. Come and talk to the artists at Exhibition 3.



Der Name The Name

Seit 2015 arbeiten Rolf Arno Specht und Mareike Helbing zusammen. Jedes Kind braucht einen Namen, und da Helbing und Specht sowohl Deutsch, Dänisch als auch Niederländisch sprechen, fiel die Entscheidung auf den dänischen Ausdruck „Kystlys“. Das dänische Wort für „Küstenlicht“ spricht sich „Küstlüüs“ aus. Rolf Arno Specht and Mareike Helbing have been working together since 2015. Every child needs a name, so the question of a suitable project name naturally arose. As Helbing and Specht speak German, Danish and Dutch, the decision was made in favour of the Danish term “Kystlys”. The Danish word for “coastal light” is pronounced “Küstlüüs”.



LAURA DILETTANTE Palais Ambulante

Laura Dilettantes Palais Ambulante - Erste Hilfe Für Spinner & Sympathisanten. Laura Dilettante singt und spielt selbstgeschriebene Lieder, alte Jazz Stücke, Kabarett Lieder aus den zwanziger Jahren und ungewöhnliche Coverversionen. Auf dem Akkordeon, dem Klavier und der Ukulele den Spinnern, den hoffnungsvollen und den hoffnungslosen Romantikern zum Trost.

Laura Dilettantes Palais Ambulante - First aid for fools & sympathisers. Laura Dilettante sings and plays self-written songs, old jazz pieces, cabaret songs from the twenties and unusual cover versions. On the accordion, the piano and the ukulele den Spinnern, den hoffnungsvollen und den hoffnungslosen Romantikern zum Trost.



Genre genre	: Musik
Spieler artists	: 1
Spieldauer length	: 45 Minuten
Sprache language	: Deutsch
Auftrittsart type	: Fester Standplatz benötigt
Geeignet für target	: Alle
Residenz residency	: Deutschland
Webseite website	: https://www.laura-dilettante.de

LES DUDES Stories in the city

Geschichten in der Stadt! Die Show verbindet Zirkus, Musik und Humor auf überraschende und berührende Weise. Inspiriert von ihrer realen Geschichte lachen sie über erkennbare Situationen eines Paares, während sie einen atemberaubenden Parcours aus Zirkusklassikern bieten: Handstand, Einrad, Jonglage, Hula-Hoop-Reifen und Magie, begleitet von Live-Musik. Es gibt viele Möglichkeiten, ein Mensch zu sein, die Welt zu erleben und auszudrücken, wer wir sind, und dabei Spaß zu haben. Die Show ist eine Feier der Liebe und der Menschlichkeit durch Humor und Zirkus.

Stories in the City! The show combines circus, music and humour in a surprising and touching way. Inspired by their real-life story, they laugh at a couple's recognisable situations while performing a breathtaking course of circus classics: Handstands, unicycles, juggling, hula hoops and magic, accompanied by live music. There are many ways to be human, experience the world and express who we are while having fun. The show is a celebration of love and humanity through humour and circus.

Genre genre	: Physical Comedy
Spieler artists	: 2
Spieldauer length	: 45 Minuten
Sprache language	: Verschiedene
Auftrittsart type	: Fester Standplatz benötigt
Geeignet für target	: Alle
Residenz residency	: Kanada
Webseite website	: https://www.lesdudes.ca





Genre genre	: Physical Comedy
Spieler artists	: 5
Spieldauer length	: 60 Minuten
Sprache language	: Deutsch
Auftrittsart type	: Fester Standplatz benötigt
Geeignet für target	: Alle
Residenz residency	: Deutschland
Webseite website	: https://www.lilalasterladies.de

LILA LASTER LADIES

Lila Laster Ladies

Fünf Frauen, ein lila LKW und eine ausklappbare Bühne. Die Reise beginnt. Begleitet die Lila Laster Ladies auf der Suche nach der richtigen Gangschaltung für das Abenteuer des Lebens. Im Zusammenspiel fünf grundverschiedener Frauen erleben wir Abenteuer und Absurdität, Komik und Konflikte. Artistik, Tanz und Physical Comedy tragen eine Erzählung über Stärken und Schwächen, Herkunft und Zuhause. Von und mit: Carmen La Tanik, Deana Ehrich, Natalie Reckert, Leela Tinelli und Rita Bückert. Regie: Sabine Rieck

Gefördert vom Ministerium für Kultur und Wissenschaft des Landes Nordrhein-Westfalen und dem Programm Neue Künste Ruhr (2024).

Five women, a purple lorry and a fold-out stage. The journey begins. Accompany the Lila Laster Ladies on their search for the right gear for the adventure of a lifetime. In the interplay between five very different women, we experience adventure and absurdity, comedy and conflict. Artistry, dance and physical comedy carry a narrative about strengths and weaknesses, origin and home. Above all, however, this one-hour, captivating production is about the interplay between five women, with all their rough edges and quirks. By and with: Carmen La Tanik, Deana Ehrich, Natalie Reckert, Leela Tinelli and Rita Bückert. Directed by: Sabine Rieck. Funded by the Ministry of Culture and Science of the State of North Rhine-Westphalia and the New Arts Ruhr program (2024).

Genre genre	: Akrobatik
Spieler artists	: 2
Spieldauer length	: 30 Minuten
Sprache language	: Englisch
Auftrittsart type	: Fester Standplatz benötigt
Geeignet für target	: Alle
Residenz residency	: Deutschland
Webseite website	: https://www.lizandhoward.berlin



LIZ & HOWARD

The Mojo & Moni Show

Die Mojo & Moni Show - A Love Story at the Edge ist eine virtuose und surreale Umsetzung der Triumphe und Konfrontationen des täglichen Lebens. Das Stück verbindet Clownerie mit einzigartigen Zirkuslufttechniken, Live-Musik und zeitgenössischem Tanz. Wir verwenden ein neues und einfaches Gerät, das Gegengewicht Seil, als physische Metapher für die ständige Neugewichtung der Beziehungen. Eine Liebesgeschichte am Rande der Welt ist die Geschichte von zwei flüchtigen und dynamischen Figuren Mojo und Moni, die versuchen, in ihrer überraschenden Beziehung auf dem Boden zu bleiben, während sie fliegen, tanzen und sich gegenseitig durch die Luft schleudern.

The Mojo & Moni Show—A Love Story at the Edge is a virtuosic and surreal transposition of the triumphs and confrontations of everyday life. The work juxtaposes Clowning with unique Aerial Circus Techniques, Live Music and Contemporary Dance. We use a new and simple apparatus, counterweight rope, as a physical metaphor for the ever rebalancing of relationship roles. A love story at the edge of the world is the story of two flighty & dynamic characters Mojo & Moni, who are trying to stay grounded in their surprising relationship while flying, dancing and launching each other through the air.

LONEFLIGHT THEATER

Engel Gabriel

Engel Gabriel - Clownesque Performance am Vertikaltuch mit Sprache und live Musik. Engel Gabriel ist eine Geschichte über Liebe und Freiheit. Gabriel ist eine anarchische himmlische Figur, die Spaß am Leben haben will und ihren Auftrag vom „Boss da oben“ keck und eigenwillig interpretiert. Eine poetische Geschichte, mit einer besonderen Beziehung zum Publikum, eine Straßentheater Show für die ganze Familie: die Empathie der Darstellerin Gabriela Schwab Veloso und ihre Fähigkeit, eine Nähe zu den Zuschauer*innen herzustellen ermöglichen, dass unterschiedliche Menschen in unterschiedlichen Altern diese Zirkus-Theater Performance genießen und sich in diesem tollpatschigen Amor verlieben.

Angel Gabriel - Clownesque performance on Aerial Silks with words and live music
“Angel Gabriel” is a story about love and freedom. Gabriel is an anarchic heavenly figure who wants to have fun in life and understands the mission from “the boss up there” in a bold and unconventional way. A poetic story with a special relationship to the audience, a street theater show for the whole family: the empathy of the performer Gabriela Schwab Veloso and her ability to connect with the audience allow different people of different ages to enjoy this circus theater performance and fall in love with this clumsy cupid.



Genre genre	: Vertikaltheater
Spieler artists	: 1
Spieldauer length	: 25 Minuten
Sprache language	: Wortlos
Auftrittsart type	: Fester Standplatz benötigt
Geeignet für target	: Alle
Residenz residency	: Deutschland
Webseite website	: https://loneflight-theater.com/

MATTEO GALBUSERA

The Loser

Ein wirklich einzigartiges, surrealistisches, absurdes, sinnfreies Comedy-Erlebnis! Eine explosive Mischung aus Clownerie, visueller Comedy und Straßentheater, die die Bühne zum Kochen bringt: Ein einsamer und frustrierter Mann, ein Angestellter der Post, verbringt seine Sonntage mit Angeln. Und jeden Sonntag entdeckt sich dieser Mann beim Angeln selbst neu. Beispielsweise denkt er sich beim Radiohören aus, wie wäre ein erfolgreicher Tennisspieler zu sein. Seien Sie bereit für den Chef, den König des Absurden!

A truly unique, surreal, absurd, senseless comedy experience! An explosive mixture of clowning, visual comedy and street theatre that brings the stage to the boil: a lonely and frustrated man, a post office employee, spends his Sundays fishing. And every Sunday, this man rediscovers himself while fishing. For example, while listening to the radio, he imagines what it would be like to be a successful tennis player. Be ready for the boss, the king of the absurd!

Genre genre	: Physical Comedy
Spieler artists	: 1
Spieldauer length	: 40 Minuten
Sprache language	: Wortlos
Auftrittsart type	: Fester Standplatz benötigt
Geeignet für target	: Ab 8 Jahren
Residenz residency	: Italien
Webseite website	: https://www.matteogalbusera.it/en/





Genre genre	: Street-Art
Spieler artists	: 2
Spieldauer length	: 30 Minuten
Sprache language	: Deutsch
Auftrittsart type	: Fester Standplatz benötigt
Geeignet für target	: Ab 8 Jahren
Residenz residency	: Deutschland
Webseite website	: https://atelier.belichtungszeit.de/

MATTHIAS WEIKAMM

Malen mit Licht - Fotografie wie vor 170 Jahren

Herzlich willkommen bei der Zeitreise in die Anfänge der handwerklichen Lichtmalerei. Fotos machen wir heute meistens mit dem Smartphone. Aber wie war das früher? Im Jahre 1851 war die Fotografie eine wahrhaftige Zauberei. Mit dem Verfahren der Kollodium-Nassplatten-Technik, die vor 170 Jahren von Frederick Scott Archer und Gustave Le Gray erfunden wurde, entstehen eindrucksvolle Abbildungen aus echtem Silber auf Glas- oder Aluminiumplatten. Werde Zeuge, wie durch Zaubерflüssigkeiten, Licht und Magie, fabelhafte in Silber gemeißelte Reliefs entstehen. Näher als bei der Nassplatten-Fotografie kann man dem Prozess der Fotografie nicht sein!

Welcome to a journey back in time to the beginnings of handcrafted light painting. Today, we mostly take photos with our smartphones. But what was it like in the past? In 1851, photography was truly magical. The collodion wet plate technique, invented 170 years ago by Frederick Scott Archer and Gustave Le Gray, was used to create impressive images from real silver on glass or aluminium plates. Witness how magic liquids, light and magic create fabulous reliefs chiselled in silver. You can't get any closer to the process of photography than wet plate photography!

Genre genre	: Tanz
Spieler artists	: 1
Spieldauer length	: 10 Minuten
Sprache language	: Deutsch
Auftrittsart type	: Wenig Umbauaufwand, versch. Orte
Geeignet für target	: Alle
Residenz residency	: Deutschland
Webseite website	: https://www.jump rope-expert.com



MIRA WATERKOTTE

Zauberhafte Springseilartistik

Mehrfache deutsche Meisterin im Seil springen. Das ist Mira Waterkotte. Sie lässt das Seil zu fetzigen Beats tanzen und begeistert mit akrobatischen Sprüngen seit über 20 Jahren bei Variété und Firmenshows die Massen.

Multiple German champion in rope jumping. That's Mira Waterkotte. She makes the rope dance to groovy beats and has been thrilling crowds with her acrobatic jumps at variety and corporate shows for over 20 years.

MR POSTMAN Street-Show

Felix Ahlertaka erzählt Geschichten aus dem Leben eines Postboten. Mobil auf einem knallgelben Postfahrrad ist Mr Postman voll auf Sendung, durchlebt mit dem Publikum die Höhen und Tiefen des Daseins als Zusteller und findet am Ende seine wahre Berufung. Physical Comedy, slapstickartige Akrobatik, Balance auf dem Rola Bola und jede Menge Energie!

Mr Postman tells stories from the life of a postman. Mobile on a banging postal bike, Mr Postman is fully on air, experiencing the highs and lows of life as a postman with the audience and finding his true calling in the end. Physical comedy, slapstick acrobatics, balance on the Rola Bola and lots of energy!



Genre genre	: Physical Comedy
Spieler artists	: 1
Spieldauer length	: 25 Minuten
Sprache language	: Deutsch
Auftrittsart type	: Wenig Umbauaufwand, versch. Orte
Geeignet für target	: Alle
Residenz residency	: Deutschland
Webseite website	: https://kfacrobatix.com/street-show

MUNDO COSTRINI The Crazy Mozarts

Ein originelles Konzert, bei dem nichts so ist, wie es scheint. Eine Sinfonie von Gags und absurden Situationen, bei der das Publikum in jedem einzelnen Moment aktiv mitwirkt.

Eine einzigartige Show zum Lachen, Staunen und Mitsingen mit diesen zwei verrückten Musikern, die das Unmögliche tun werden, um dieses aufregende musikalische Chaos zu überleben.

An original concert where nothing is what it seems. A symphony of gags and absurd situations, where the audience participates actively of every single moment.

A unique show for laughter, wonders and singing along with this two crazy musicians, that will do the impossible to survive this exciting musical chaos.

Genre genre	: Clownerie, Musik
Spieler artists	: 2
Spieldauer length	: 45 Minuten
Sprache language	: Wortlos
Auftrittsart type	: Fester Standplatz benötigt
Geeignet für target	: Alle
Residenz residency	: Spanien
Webseite website	: https://www.mundocostrini.com





Genre genre	: Puppenspiel
Spieler artists	: 1
Spieldauer length	: 20 Minuten
Sprache language	: Wortlos
Auftrittsart type	: Fester Standplatz benötigt
Geeignet für target	: Ab 3 Jahren
Residenz residency	: Italien
Webseite website	: https://www.ninatheatre.it

NINA THEATRE Put Your Heart Into It

Ohne Worte, nur Blicke, Musik und Lächeln. „Put your heart into it“ ist eine lustige und poetische Show im Stil des „Kabarets“ des Puppenspiels. Mit Süße und Schüchternheit erweckt die Schauspielerin Puppen und Gegenstände zum Leben und verwandelt sie in süße und nette Figuren. Elegant und poetisch, ist „Put your heart into it“ eine schöne Familienshow, die das Herz des Zuschauers erreichen will und ihn zum Lächeln, Träumen, Aufregen, Nachdenken und Staunen angesichts der Einfachheit der einfachen Dinge bringt.

Without words, only looks, music and smiles. „Put your heart into it“ is a funny and poetic show style „cabaret“ of puppetry. With sweetness and shyness, the actress will give life to puppets and objects, transforming them into sweet and nice characters.

Elegant and poetic, „Put your heart into it“ is a lovely family show that wants to arrive to the spectator heart leading him to smiling, dreaming, getting excited, reflecting and wondering in front of the simplicity of simple things.

Genre genre	: Comedy
Spieler artists	: 1
Spieldauer length	: 35 Minuten
Sprache language	: Wortlos
Auftrittsart type	: Fester Standplatz benötigt
Geeignet für target	: Alle
Residenz residency	: Spanien
Webseite website	: https://www.perehosta.com



PERE HOSTA DIS_ORDER

DIS_ORDER ist eine visuelle Humor-Show. Jeden Tag erledigen wir Papierkram, präsentieren Dokumente oder suchen nach Papieren! Das Büro geht auf die Straße... um zu ordnen und Gewissheiten zu bestätigen, während es unsere Augen mit Humor verschließt. Die Arbeit wird zu einer Poetik der Unordnung... Warten Sie, bis Sie dran sind!

DIS_ORDER is a visual humor show. Every day we do paperwork, present documents, look for papers! The office takes to the streets... to order and certify certainties as it seals our eyes with humor. The work will become a poetics of disorder... Wait your turn!

PLANETA TRAMPOLÍ

Back 2 Classics

Eine frische, nahe und intime Trampolin-Show für die ganze Familie, bei der der klassische Zirkus mit urbanen Kulturen durch Tanz, Musik und die Kunst des Turntablism (Scratchen mit Vinyls) verschmilzt. Ein Vorschlag, bei dem das Trampolin inmitten der Verrücktheit und Akrobatik seines Protagonisten ein Eigenleben entwickelt. Eine Reise in die Vergangenheit, in die wir uns am meisten verlieben, voller Humor, Poesie, Unschuld, Rhythmus und Karambolage, die unsere Vorstellung vom Trampolin verändern wird. Mehr Action, mehr Aufregung, mehr von allem!

A fresh, close and intimate trampoline show for the whole family where the classic circus merges with urban cultures through dance, music and the art of Turntablism (scratch with vinyls). A proposal where the trampoline takes on a life of its own amid the craziness and acrobatics of its protagonist. A trip to the past that we fall in love with the most, full of humor, poetry, innocence, rhythm and caroms that will change our concept of the trampoline. More action, more excitement, more of everything!



Genre genre	: Musik, Akrobatik
Spieler artists	: 1
Spieldauer length	: 40 Minuten
Sprache language	: Wortlos
Auftrittsart type	: Fester Standplatz benötigt
Geeignet für target	: Alle
Residenz residency	: Spanien
Webseite website	: https://planetatrampoli.com

RASOTERRA

Happiness

Mit HAPPINESS gibt uns die Company RASOTERRA eine Reflexion über das Glück. Auf der Jagd nach dem Glück kann man sein ganzes Leben verbringen, ohne es jemals zu erreichen. Und normalerweise ist das Glück gleich um die Ecke. Wie findet man das Gleichgewicht zwischen der Zufriedenheit mit dem, was man hat, und dem Streben nach seinen Träumen? Diese Straßenshow bringt einen Moment der Leichtigkeit, aber sie will auch zum Nachdenken darüber anregen, wie man Spaß im Leben haben kann! Es ist ein Versuch, den Menschen Glücksgefühle zu vermitteln, sich selbst im Glück zu überraschen.

With HAPPINESS, the RASOTERRA company gives us a reflection on happiness. Chasing after happiness, one can spend one's whole life without ever reaching it. And usually, happiness is just around the corner. How do you find the balance between being content with what you have and pursuing your dreams? This street show brings a moment of lightness, but it also wants to make people think about how to have fun in life! It is an attempt to make people feel happiness, to surprise themselves in happiness.

Genre genre	: Akrobatik
Spieler artists	: 2
Spieldauer length	: 40 Minuten
Sprache language	: Verschiedene
Auftrittsart type	: Fester Standplatz benötigt
Geeignet für target	: Alle
Residenz residency	: Italien
Webseite website	: https://www.rasoterra.org





Genre genre	: Videoinstallation
Spieler artists	: 2
Spieldauer length	: 240 Minuten
Sprache language	: Deutsch
Auftrittsart type	: Fester Standplatz benötigt
Geeignet für target	: Alle
Residenz residency	: Niederlande
Webseite website	: https://restvorm.nl

RESTVORM

Tetra Tinus der Video Mapping Roboter

Tetra Tinus, der Video-Mapping-Roboter. Wenn Sie ein schönes Ausmalbild machen, sehen Sie einen Moment später, wie der Roboter das Aussehen annimmt, das Sie sich gerade ausgedacht haben. Ein interaktives Low-Tech-Lichtobjekt, geeignet für alle Altersgruppen, drinnen und draußen.

Tetra Tinus, the video mapping robot. If you make a nice colouring picture, you will see a moment later how the robot takes on the appearance you have just imagined. An interactive low-tech light object, suitable for all ages, indoors and outdoors.

Genre genre	: Variété
Spieler artists	: 1
Spieldauer length	: 40 Minuten
Sprache language	: Englisch
Auftrittsart type	: Wenig Umbauaufwand, versch. Orte
Geeignet für target	: Alle
Residenz residency	: Großbritannien
Webseite website	: https://www.richardfilby.com



RICHARD FILBY

Slick Tricks

Richard Filby's Slick Tricks ist eine beeindruckende, interaktive und sympathische Jonglier-Stuntshow, die weltweit zur Belustigung aller Zuschauer aufgeführt wird. Mit ruhigem Selbstvertrauen und hochqualifizierter Zirkus- und Akrobatikkunst schafft Richard Filby eine warme und freundliche Umgebung, die jeden in den Spaß einbezieht. Im Laufe der Jahre hat Richard Filby mit seiner Show das gesamte Vereinigte Königreich, Europa, Asien und den Nahen Osten bereist. Immer beeindruckend, immer lustig, zweisprachig und professionell. Die Show bietet viel Publikum-sinteraktion und beeindruckende Jonglierkünste und endet mit einem charmanten und interaktiven Rola-Bola-Finale.

Richard Filby's Slick Tricks is an impressive, interactive, and relatable juggling stunt show performed worldwide to the amusement of every audience it has encountered. With calm confidence and highly skilled circus and acrobatics, Richard Filby creates a warm and kind environment that includes everyone in the fun. Over the years, Richard has taken his show all over the UK, Europe, Asia, and The Middle East. Always impressive, always fun, bilingual and professional. The show has a lot of crowd interaction and impressive juggling skills, and it finishes with a charming and interactive rola bola finale.

STATUES VIVANTES

Gorilla “De Denker”

Dies ist eine lebende Statue eines Gorillas. In einem Moment ist er tief in Gedanken versunken, im nächsten Moment blickt er fragend und aufmerksam auf sein Publikum. Ein beeindruckender Auftritt, der die Menschen berührt, aber auch unterhält!

This is a living statue of a gorilla. One moment he is deep in thought, the next moment he is looking questioningly and attentively at his audience. An impressive performance that touches people, but also entertains them!



Genre genre	: Street-Art
Spieler artists	: 1
Spieldauer length	: 40 Minuten
Sprache language	: Wortlos
Auftrittsart type	: Fester Standplatz benötigt
Geeignet für target	: Alle
Residenz residency	: Niederlande
Webseite website	: https://living-statues.com

Die kleine Wohnzimmerbühne

Slow - Box - Ruhestörung - cisuM

Die kleine Wohnzimmer Bühne ist eine mobile Szenerie für vier verschiedene Produktionen: “Slow” mit Marc Heijnen Sopacuwa, “Box” mit Jens Heuwinkel, “Ruhestörung” mit Peter Trabner und “cisum” mit N.N.

The small living room stage is a mobile stage for four different productions: ‘Slow’ with Marc Heijnen Sopacuwa, ‘Box’ with Jens Heuwinkel, ‘Ruhestörung’ with Peter Trabner and ‘cisum’ with N.N.

Die kleine Wohnzimmer Bühne kann mit nur einer Show (drei mal pro Tag) oder mehreren Shows (wechselnde Künstler) gebucht werden.

The small living room stage can be booked with just one show (three times a day) or several shows (changing artists).

Genre genre	: Street-Art
Spieler artists	: 1
Spieldauer length	: 30 Minuten
Sprache language	: Wortlos
Auftrittsart type	: Fester Standplatz benötigt
Geeignet für target	: Alle
Residenz residency	: Deutschland
Webseite website	: https://www.diekleinewohnzimmerbuehne.de





Genre genre	: Großfiguren und Stelzentheater
Spieler artists	: 3
Spieldauer length	: 45 Minuten
Sprache language	: Wortlos
Auftrittsart type	: Walk-Act
Geeignet für target	: Alle
Residenz residency	: Deutschland
Webseite website	: https://www.stelzentheater-circolo.de

STELZENTHEATER CIRCOLO

Das magische Schmetterlingstheater

Zauberer Pico präsentiert den stolzen Reigen der magischen Schmetterlinge. Ihrem kraftvollen Spiel voller Leichtigkeit und Eleganz kann sich keiner entziehen. Mit ihren wundervollen, leuchtend bunten und kunstvollen Flügeln überstrahlen die riesigen Figuren eindrucksvoll alle Gäste.

Magician Pico presents the proud round dance of magical butterflies. Nobody can escape their powerful play full of lightness and elegance. With their wonderful, brightly coloured and artistic wings, the giant figures impressively outshine all guests.

Genre genre	: Musik
Spieler artists	: 2
Spieldauer length	: 30 Minuten
Sprache language	: Deutsch
Auftrittsart type	: Fester Standplatz benötigt
Geeignet für target	: Ab 8 Jahren
Residenz residency	: Niederlande
Webseite website	: http://www.stenzelkivits.nl



STENZEL & KIVITS

The Flying Concerts

Tenor Stenzel und Mister Kivits stehen seit dem Jahr 2000 gemeinsam auf der Bühne. In der Szene sind sie bekannt für höchste Musikalität in Sachen Klassik und Opernarien. Und ebenso für ihren irrwitzigen Humor, der Notenständer zum Tanzen, Pianohocker zu Fall und Flügel zum Fliegen bringt. Im 20. Jahr des Bestehens erweitern Stenzel & Kivits ihren musikalischen Horizont für ein neues Straßentheater-Programm - und nehmen nun auch Musikstücke aus der Welt des Jazz und der beschwingten Musik mit auf die Setlist. Stenzel & Kivits verbinden bei „The Flying Concert“ virtuosos Spiel und atemberaubenden Wahnwitz – immer rasant, nicht selten archaisch. Ein bisschen Michael Bublé und ein Stück von Sinatra schaden nie.

Tenor Stenzel and Mister Kivits have been on stage together since 2000. They are known in the scene for their supreme musicality in classical music and opera arias. And also for their ludicrous humour, which makes music stands dance, piano stools fall and grand pianos fly. In the 20th year of their existence, Stenzel & Kivits are expanding their musical horizons for a new street theatre programme - and are now including pieces from the world of jazz and lively music on their set list. In 'The Flying Concert', Stenzel & Kivits combine virtuoso playing and breathtaking madness - always fast-paced, often archaic. A bit of Michael Bublé and a piece of Sinatra never hurt.

SUGAR HORSES

Friendly Fire

The Sugar Horses - So heißt das Straßenmusik Trio um den bekannten Puppenspieler und Musiker René Marik, und es covert Lieblingssongs von Coldplay und Radiohead, über David Bowie und den Pixies, bis hin zu Christina Aguilera und den Scorpions. Wobei die Songs immer mit einem Hauch von Country und Western, überraschend und eigenwillig interpretiert werden.

Besetzung:

Ulrike Arzet (Trompete/Voc)
Bodo Goldbeck (Kontrabass)
René Marik (Voc/Gitarre)

The Sugar Horses - This is the name of the street music trio around the well-known puppeteer and musician René Marik, and they cover favorite songs from Coldplay and Radiohead, to David Bowie and the Pixies, to Christina Aguilera and the Scorpions. The songs are always interpreted with a touch of country and western, surprisingly and unconventionally.

Cast:

Ulrike Arzet (Trompete/Voc)
Bodo Goldbeck (Double Bass)
René Marik (Voc/Gitarre)



Genre genre	: Musik
Spieler artists	: 3
Spieldauer length	: 90 Minuten
Sprache language	: Englisch
Auftrittsart type	: Wenig Umbauaufwand, versch. Orte
Geeignet für target	: Alle
Residenz residency	: Deutschland
Webseite website	: https://www.renemarik.com/musik

TERESA STELZER

Treibstoff

Um vorwärts zu kommen, braucht Fräulein panTo.c eine zündende Idee. Doch wie das mit den Einfällen manchmal so ist: Will Mensch sie haben, herrscht Ebbe im Kopf. Nichts da. Tank leer. Pfff! Da bleibt dem Fräulein nichts anderes übrig, als ein paar Liter Inspiration zu sammeln... Treibstoff – ein nonverbaler und interaktiver Walkact, bei dem ein oller Auspuff Überraschungen spuckt und auf Ideen bringt.

In order to move forward, Miss panTo.c needs a brilliant idea. But as is sometimes the case with ideas: if you want them, your head is at low tide. Nothing there. Tank empty. Pfff! So Miss panTo.c has no choice but to collect a few litres of inspiration... Fuel - a non-verbal and interactive walk act in which an old exhaust pipe spits out surprises and gives you ideas.

Genre genre	: Street-Art
Spieler artists	: 1
Spieldauer length	: 45 Minuten
Sprache language	: Deutschland
Auftrittsart type	: Walk-Act
Geeignet für target	: Alle
Residenz residency	: Deutschland
Webseite website	: https://www.teresa-stelzer.de





Genre genre	: Akrobatik
Spieler artists	: 2
Spieldauer length	: 42 Minuten
Sprache language	: Deutsch
Auftrittsart type	: Fester Standplatz benötigt
Geeignet für target	: Alle
Residenz residency	: Tschechien
Webseite website	: https://kotatkozkozy.cz/de

THE KITTEN OF DOOM Vielleicht Erfolgt's

Eine dramatische Zirkuskomödie, die alle Grenzen überschreitet. Es gibt rosa sowie schwarzen Humor, Akrobatik, Maskenspiel, Holzfällerei und vieles mehr! Die Botschafter der "Kätzchen des Untergangs" erwartet die schwerste Herausforderung von allen. Diesmal ist es nicht die Erde, die gerettet werden muss, sondern das Kätzchen selbst. Können sie innerhalb der kürzesten Frist eine passende Methode finden, die ihren Chef aus seinen dunkelsten Gedanken reißen wird? Wird es funktionieren, wenn der Chef ein 4 Milliarden Jahre altes Weltraumwesen ist? Das werdet ihr in dieser dramatischen Zirkuskomödie erfahren, die alle Grenzen sprengt.

The most difficult challenge of all awaits the ambassadors of the Kitten of Doom. This time it is not the Earth that needs saving, but the kitten itself. Can they find a suitable method within the shortest possible time that will their boss from his darkest thoughts? Will it work when the boss is a 4 billion year old space creature? You'll find out in this dramatic circus comedy that pushes all boundaries.

Genre genre	: Theater
Spieler artists	: 3
Spieldauer length	: 35 Minuten
Sprache language	: Wortlos
Auftrittsart type	: Wenig Umbauaufwand, versch. Orte
Geeignet für target	: Alle
Residenz residency	: Deutschland
Webseite website	: https://www.paspartout.de



THEATER PASPARTOUT RaTaTa

Eine abgefahrene Rattencombo erobert die Welt jenseits der Kanalisation. Als knalliges Nagertrio spielen sie Musik von rattig bis scharf. Ihre lausige Kinderstube läßt sich jedoch nicht immer verleugnen. Ein tierisches Vergnügen!

A wacky rat combo conquers the world beyond the sewers. As a gaudy rodent trio, they play music ranging from ratty to spicy. However, they can't always deny their lousy behaviour. An animal delight!

THEATER FAHRRAD Wunschprogramm

Der Kölner Straßenkünstler Jörn Kölling spielt auf seinem Theater-Fahrrad verschiedene Produktionen für Festivals und Organisationen, die mobil an verschiedenen Orten aufgeführt werden können.

Märchen von Glück, Liebe und Zufriedenheit - in diesem Jahr:

"Des Kaisers neue Kleider"
"Romeo und Julia"
"Pinocchio"

Cologne street artist Jörn Kölling performs various productions for festivals and organisations on his theatre bicycle, which can be performed at different locations on the move.

Fairy tales of happiness, love and contentment - this year:

'The Emperor's New Clothes'
'Romeo and Juliet'
'Pinocchio'



Genre genre	: Puppenspiel
Spieler artists	: 1
Spieldauer length	: 30 Minuten
Sprache language	: Deutschland
Auftrittsart type	: Wenig Umbauaufwand, versch. Orte
Geeignet für target	: Alle
Residenz residency	: Deutschland
Webseite website	: https://www.DerCharmeur.de

THÉÂTRE DE LA TOUPINE Kuh-Karussell mit Muh-Orgel

Das Kuh-Karussell erzählt die Geschichte einer ungewöhnlichen Kuhherde, die nach einem langen Winter ihren Stall verlässt. Die Kühe ziehen in grenzenloser Freiheit über die vor grünem Gras strotzende Alm in eine Welt voller Zauber und Magie. Steigen Sie ein! Kommen Sie mit auf die Reise! Die ganze Familie geht gemeinsam auf die Reise: Die 2 - 6 Jährigen klettern auf die Rücken der verwandelten Kühe. Die Eltern sollten mit dem guten alten Brauch des Melkens vertraut sein oder ihn hier erlernen, denn NUR wenn die Eltern melken, dreht sich das Karussell. 100% ökologisch, da mit reiner Elternenergie angetrieben!

The Cow Carousel tells the story of an unusual herd of cows that leave their barn after a long winter. The cows move in boundless freedom across the green grass of the into a world full of magic and enchantment. Climb aboard! Come along on the journey! The whole family goes on the journey together: 2 - 6 year olds climb onto the backs of the transformed cows. Parents should be familiar with the good old old custom of milking or learn it here, because ONLY when the parents milk, the carousel turns. 100% ecological, powered purely by parental energy!

Genre genre	: Installation
Spieler artists	: 2
Spieldauer length	: 480 Minuten
Sprache language	: Wortlos
Auftrittsart type	: Fester Standplatz benötigt
Geeignet für target	: Alle
Residenz residency	: Frankreich
Webseite website	: https://www.theatre-toupine.org





Genre genre	: Comedy
Spieler artists	: 2
Spieldauer length	: 30 Minuten
Sprache language	: Verschiedene
Auftrittsart type	: Walk-Act
Geeignet für target	: Alle
Residenz residency	: Niederlande
Webseite website	: https://tukkersconnexion.com/de

TUKKERSCONNEXION Last Minute

Die Figuren von „Last Minute“, mit Koffern oder anderen Requisiten bestückt, stellen die Themen Zeit, Reise und Mobilität in den Vordergrund. Wer kennt dies nicht: Ist man zu spät, versucht man die Zeit „einzuholen“. Was dann passiert zeigt „Last Minute“: Menschen verpassen sich, Koffer werden vergessen, Kisten stehen im Weg... Tukkersconnexion zeigt das Dilemma mit der Zeit als farbenfrohes Spektakel mit prächtigen Kostümen und lässt uns über das lachen, was uns im Alltag „aus dem Takt bringt“. Auf einzigartige Weise fügen sich Bilder, Bewegung und Effekte zu kreativen Slapsticks zusammen. Das Zusammenspiel der Akteure lässt Szenen entstehen, die die Fantasie beflügeln.

The characters in „Last Minute“, equipped with suitcases or other props, focus on the themes of time, travelling and mobility. Who hasn't experienced this: if you are late, you try to „catch up“ with time. What happens then is shown in „Last Minute“: people miss each other, suitcases are forgotten, boxes get in the way... Tukkersconnexion shows the dilemma with time as a colourful spectacle with magnificent costumes and makes us laugh about the things that „throw us out of step“ in everyday life. Images, movement and effects come together in a unique way to create creative slapsticks. The interplay between the actors creates scenes that fire the imagination.

Genre genre	: Street-Art
Spieler artists	: 2
Spieldauer length	: 35 Minuten
Sprache language	: Englisch
Auftrittsart type	: Fester Standplatz benötigt
Geeignet für target	: Alle
Residenz residency	: Nordirland
Webseite website	: https://www.tumblecircus.com



TUMBLE CIRCUS Banjaxed

Klassischer Zirkus, große Lacher und todesmutiges Können. 35 Minuten todesmutige Luftnummern, Hula-Hoop-Reifen, Trapez, Slapstick und jede Menge Spaß. Hammermäßiger Zirkus von den beiden irischen Zirkuslegenden Ken und Tina vom Tumble Zirkus. Bei dieser Show handelt es sich um eine mittelgroße, qualitativ hochwertige, interaktive Zirkus-Comedy-Theatershows, die für den Außenbereich konzipiert wurde. Die Show basiert auf einem 8 m hohen Trapezgestell. Dieses ist an den meisten öffentlichen Plätzen gut sichtbar und zieht allein durch seine Anwesenheit die Aufmerksamkeit auf sich. Diese Show ist eine Familienunterhaltung, die Menschen aller Altersgruppen genießen werden.

Classic circus, Big laughs and Dead on skill. 35 minutes of death defying aerial, hula hoops, trapeze, slapstick and loads of craic. Hammer smashing inspired circus from two Irish circus legends Ken and Tina of Tumble Circus. Banjaxed was brewed and crafted in Belfast by Tumble Circus. Please watch responsibly. Tumble Circus, the Irish Cirque de Soleil if Cirque de Soleil was hit by a bus. This show is a medium scale, high quality, interactive, circus comedy theatre show designed for outdoors. The show is based around an 8m high trapeze rig. This is highly visible in most public spaces and draws attention by its very presence.

VICTORINE PASMAN Floating Diva

Ist es der wandernde Geist einer Dame, oder vielleicht eine Sirene? In einem riesigen Ballkleid aus Regenschirmen schwebend und von zwei anmutigen Wasserlakaien angetrieben, verzaubert eine Sopranistin das Publikum mit populären Arien von Mozart und Puccini. Wenn die Nacht hereinbricht und es dunkel wird, erscheint die Diva in einem leichten Kostüm. Wie ein Irrlicht schwebt sie auf dem Wasser und erzeugt einen magischen Effekt. Die schwimmende Diva ist eine musikalische Darbietung auf dem Wasser, die von Victorine Pasman (die auch die Kostüme entworfen hat) mit einer Sopranistin konzipiert wurde. Eine der Sängerinnen ist Frédérique Klooster oder Brigitte van Hagen.

Is it the wandering ghost of a lady, or maybe a Siren? Floating in a huge ball gown of umbrellas and propelled by two graceful water lackeys, a soprano enchants the audience by singing popular arias by Mozart and Puccini. As night falls and it gets dark, the Diva will appear in a light costume. As a wisp she floats on the water, creating a magical effect. The Floating Diva is a short musical act performed on the water, devised by Victorine Pasman (who also designed the costumes) featuring a soprano. One of the singers is Frédérique Klooster or Brigitte van Hagen.



Genre genre	: Musik
Spieler artists	: 3
Spieldauer length	: 20 Minuten
Sprache language	: Verschiedene
Auftrittsart type	: Fester Standplatz benötigt
Geeignet für target	: Alle
Residenz residency	: Niederlande
Webseite website	: https://www.victorinepasman.nl



10. September 2024 19:30 Uhr | Eintritt 29,00€
ABSCHLUSS-GALA

Resttickets sind ggf. im Festival-Büro erhältlich.
Remaining tickets may be available at the festival office.



Das STRTFSTVL findet in einer alten Industriehalle in Ulfth statt. The STRTFSTVL takes place in an old industrial hall in Ulfth.

Ziel der Stiftung STRTFSTVL ist es, Straßentheater, Zirkuskunst, Musik und Varieté zu stimulieren und zu fördern, unter anderem durch die Organisation von (kulturellen) Aufführungen, die Bereitstellung von Informationen und die Unterstützung anderer Organisationen bei der (Erstellung von) Programmgestaltung, Förderung und/oder Durchführung von (Straßentheater-)Veranstaltungen und Aufführungen. Die neunte Ausgabe von STRTFSTVL Showcase findet im Februar 2025 in Ulfth statt.

The aim of the STRTFSTVL Foundation is to stimulate and promote street theatre, circus arts, music and variety, among other things by organising (cultural) performances, providing information and supporting other organisations in the (creation of) programming, promotion and/or realisation of (street theatre) events and performances. The ninth edition of STRTFSTVL Showcase will take place in Ulfth in February 2025.

STRTFSTVL

Medien & Netzwerke

Media & Networks



memo-media

memo-media steht für crossmedialen Wissenstransfer und Know-how für Event-Profis und solche, die es werden wollen. Wir sind Schnittstelle zwischen Event-Planern und Event-Dienstleistern. Unsere Mitarbeiter sind Branchen-Experten mit hoher Messe-Präsenz und Teilnahme in vielen Branchen-Gremien. Wir sind authentisch, kompetent und ehrlich; wir haben den Blick über den Tellerrand hinaus und lieben, was wir tun. Das eingeschworene Team qualifiziert sich ständig weiter, um das agile Netzwerk und den damit verbundenen Wissens-Transfer zu leben und an die Branche zurückzugeben. WE CARE - WE CONNECT - WE WOW! memo-media stands for cross-media knowledge transfer and expertise for event professionals and those who want to become one. We are the interface between event planners and event service providers. Our employees are industry experts with a high trade fair presence and participation in many industry committees. We are authentic, competent and honest; we think outside the box and love what we do. Our close-knit team is constantly improving its qualifications in order to live the agile network and the associated knowledge transfer and to give back to the industry.

WE CARE - WE CONNECT - WE WOW!

<https://www.memo-media.de>

Trottoir Online

Trottoir-Online ist die Fortführung der gedruckten Ausgabe des Trottoir- Magazins im Internet - mit den Vorteilen der Aktualität, größerer Reichweite und von Direkt-Links. Autoren schreiben pro Ausgabe aus einzelnen Regionen und unter thematischen Schwerpunkten zu Kabarett, Variete, Circus, Artistik, Straßentheater etc. – und liefern damit eine einzigartige Berichterstattung zur Kleinkunst – inklusive Termin- / Nachrichten-Updates. Trottoir-Online is the continuation of the printed edition of Trottoir magazine on the Internet - with the advantages of topicality, greater reach and direct links. Authors write for each issue from individual regions and with a thematic focus on cabaret, variety, circus, artistry, street theatre, etc. - and thus provide unique coverage of cabaret - including event/news updates.

<https://www.trottoir-online.de>

Künstlermagazin

Das Künstler-Magazin ist seit 37 Jahren das Fachmagazin für die Show- und Eventbranche, mit Tipps, Trends, aktuellen Themen und interessanten Informationen für die Veranstaltungsprofis. Künstler-Magazin has been the trade magazine for the show and event industry for 37 years, with tips, trends, current topics and interesting information for event professionals.

<https://gedu.com/kuenstler-magazin>



Intern. Kulturbörse Freiburg

Die IKF wurde im Jahr 1989 gegründet und fand seither jährlich an drei Tagen im Januar auf dem Gelände der Messe Freiburg statt. Im Laufe ihres Bestehens hatte sich die IKF zur größten Fachmesse für Bühnenproduktionen, Musik und Events im deutschsprachigen Raum entwickelt. Zuletzt wurde die IKF in der 35. Auflage vom 22. bis 25. Januar 2023 veranstaltet. Vom 20. bis 22. Januar 2025 wird sie erstmals mit einem neuen Konzept stattfinden. The IKF was founded in 1989 and since then has been held annually on three days in January at the Freiburg Exhibition Centre. In the course of its existence, the IKF has developed into the largest trade fair for stage productions, music and events in the German-speaking world. The 35th edition of the IKF was last held from 22 to 25 January 2023. From 20 to 22 January 2025, it will take place for the first time with a new concept.

<https://www.kulturbörse-freiburg.de>



Blickwinkel Dinslaken

SAVE THE DATE: 04.-05. November 2025

Blickwinkel – Straßentheater im Blick! Straßen, öffentliche Plätze, gewohnte Orte, Stadtteile und vieles mehr einer Stadt bilden das gute Gefühl, zu Hause zu sein. Und dann: Künstler, Bühnen, Unruhe – dort, wo bis gestern alles „beim Alten“ war. Räume verändern sich, Räume werden greifbar – Straßentheater schafft, Räume neu zu erleben. All das geht nicht ohne den Charme vieler Künstler, das Engagement vieler Veranstalter, die Zugeständnisse einer Stadt. Doch was ist, wenn sich der Rahmen ändert? Der Raum ein anderer wird? Wir wollen uns in Dinslaken den Raum geben, Straßentheater, dieses besondere Genre, aus verschiedenen Blickwinkeln anzuschauen.

SAVE THE DATE: 04.-05. November 2025

Perspective - street theatre in view! Streets, public squares, familiar places, neighbourhoods and much more in a city create the good feeling of being at home. And then: artists, stages, unrest - in places where until yesterday everything was the same. Spaces change, spaces become tangible - street theatre makes it possible to experience spaces anew. None of this is possible without the charm of many artists, the commitment of many organisers, the concessions of a city. But what happens when the setting changes? The space becomes a different one? In Dinslaken, we want to give ourselves the space to look at street theatre, this special genre, from different angles.

<https://blickwinkel-theater.de>



Theater im öffentlichen Raum

Der BUTIÖR hat sich zum Ziel gesetzt, die Darstellenden Künste im öffentlichen Raum nachhaltig zu stärken. Er richtet den Fokus auf die spezifischen Ästhetiken und besonderen Produktionsbedingungen und versteht sich als Interessenvertretung und Netzwerk auf nationaler und internationaler Ebene. Er setzt sich für die Anerkennung der Darstellenden Künste im öffentlichen Raum und für die Verbesserung von Produktions- und Präsentationsmöglichkeiten ein. Die Mitglieder sind Einzelkünstler:innen und Ensembles, Veranstalter:innen, Festivals, Produzent:innen, Agent:innen sowie Kulturschaffende, die professionell in diesem Bereich arbeiten. BUTIÖR has set itself the goal of sustainably strengthening the performing arts in public spaces. It focuses on the specific aesthetics and special production conditions and sees itself as a lobby and network at national and international level. It campaigns for the recognition of the performing arts in public spaces and for the improvement of production and presentation opportunities. Its members are individual artists and ensembles, event organisers, festivals, producers, agents and cultural workers who work professionally in this field.

<https://theater-im-oeffentlichen-raum.de>

KONTOR FÜR KUNST UND KULTUR

Die Agentur Kontor für Kunst und Kultur ist seit 30 Jahren im Bereich Straßentheater und Kleinkunst tätig. Sie managen Künstler aus Deutschland und dem europäischen Ausland.

The agency Kontor für Kunst und Kultur has been active in the field of street theatre and cabaret for 30 years. They manage artists from Germany and other European countries.



Auftritte auf der #PER24:

Appearances at the #PER24:

Tukkerconnexion | Last Minute

AGENTUR RALF BACHSCHMIDT

Seit nunmehr über 20 Jahren vermittelt die Agentur Ralf Bachschmidt ein breites Programm: Vom Straßentheater über Kleinkunst, Gala- und Varieté-Veranstaltungen bis hin zum Theater für Kinder und Jugendliche und natürlich die: Klang-Instrumente von Etienne Favre so wie die ökologischen Theaterkarussells mit Elternantrieb des Théâtre de la Toupine.

For over 20 years now, the Ralf Bachschmidt agency has been organising a broad programme: from street theatre, cabaret, gala and variety events to theatre for children and young people and, of course, the: Etienne Favre's sound instruments as well as the ecological theatre carousels with parental drive of the Théâtre de la Toupine.

Auftritte auf der #PER24:

Appearances at the #PER24:

Théâtre de la Toupine | Das Kuh-Karussell

Etienne Favre | Klang-Instrumente

AGENTUR LAUTSTROM BOOKING

AGENTUR LAUTSTROM

Bei der Agentur Lautstrom finden Sie Künstler mit Alleinstellungsmerkmal und immer ein offenes Ohr für Ihre Pläne. 2003 gegründet, hat die Agentur mittlerweile 2 Büros, in Paderborn und Hameln, fungiert als Konzertvermittler für Künstler und als Künstlereinkäufer für Veranstalter. Olaf Menne und Stefan Gliwitzki setzen dabei auf vertrauensvolle Zusammenarbeit. Dienstleistungen rund um das Live-geschäft wie Projektmanagement, Pressearbeit, Onlinepromotion, Partnerakquise oder Vorverkaufseinrichtungen runden das Spektrum ab.

At the Lautstrom agency you will find artists with a unique selling point and always an open ear for your plans. Founded in 2003, the agency now has two offices, in Paderborn and Hamelin, and acts as a concert agent for artists and as an artist buyer for event organisers. Olaf Menne and Stefan Gliwitzki focus on trusting co-operation. Services related to the live business such as project management, press relations, online promotion, partner acquisition and advance booking facilities round off the spectrum.

Auftritte auf der #PER24:

Appearances at the #PER24:

Ensemble Kroft | Das Waldorchester

Giovanni Gassenhauer | Musik

Stenzel & Kivits | The Flying Concerts

Lila Laster Ladies | Ladies Show

AGENTUR GERT RUDOLPH

Die Agentur für internationales Straßentheater, Walk Acts und Animationstheater

- Vermittlung von Künstlern
- Konzepte für Veranstaltungen, Programmreihen und Festivals
- Produzent für Straßentheater und mobile Theateraktionen

Seit mehr als 20 Jahren organisiert Gert Rudolph erfolgreich Veranstaltungen und Projekte. 1999 gründete er die Agentur für Künstlervermittlung und Veranstaltungsorganisation. Schwerpunkt der Agenturtätigkeit ist die Vermittlung nationaler und internationaler Künstler. Darüber hinaus organisiert die Agentur Gert Rudolph Festivals, Veranstaltungsreihen, Jubiläen und Events.

The agency for international street theatre, walk acts and animation theatre

- Procurement of artists
- Concepts for events, programme series and festivals
- Producer for street theatre and mobile theatre events

Gert Rudolph has been successfully organising events and projects for more than 20 years. In 1999, he founded the Agency for Artist Placement and Event Organisation. The focus of the agency's activities is the placement of national and international artists. In addition, the Gert Rudolph agency organises festivals, event series, anniversaries and events.

This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.



Performance Paderborn

SAVE THE DATES

Auch in den kommenden Jahren sind wir wieder mit der Performance Paderborn für Sie da.
We will be there for you again in the coming years with [Performance Paderborn](#).

08. - 09. September 2025

07. - 08. September 2026

06. - 07. September 2027

04. - 05. September 2028

10. - 11. September 2029

09. - 10. September 2030